



Un mural para los refugiados/
Pág. 11

Hijos de las Tic



Foto V. Barrantes

Son llamados hijos de la sociedad de la información y del conocimiento, nativos del mundo digital. Se dice que traen incorporado el *chip* que les permite usar las tecnologías de la información y la comunicación (Tic), tan natural y familiarmente como lo fue en otra época la comunicación oral. Nadie duda de las oportunidades que estas tecnologías aportan a las nuevas generaciones, pues les da acceso casi ilimitado a la información y a la comunicación, nuevas maneras y formas de relacionarse y hasta una mayor posibilidad de participación activa en la sociedad. Pero de igual forma, estas tecnologías potencian ciertas actitudes humanas preexistentes, que han encontrado en la Internet principalmente, un medio rápido de difusión. Esteban Vindas, Randy Hernández, Loreana Jiménez, Nidia Sánchez, Eduardo Espinoza, Héctor Arcia y Francine Cubero, estudiantes de Economía de la UNA, son jóvenes para quienes la tecnología se ha convertido en una herramienta de uso constante./

Pág. 4

Aulas, museos del aprendizaje

El impacto de las tecnologías y el cambio social ha hecho que la forma en que hoy se gestiona el conocimiento en las aulas sea una especie de viaje al pasado, afirma el psicopedagogo español

Ignacio Pozo./ Pág. 6

Medicamentos La Caja tendrá que aumentar presupuesto

Estudio del CINPE presenta un futuro poco favorable para la CCSS. Según el más favorable de los escenarios, el presupuesto que la Caja destina a la compra de medicamentos aumentaría cerca de \$176 millones para el 2030. / Pág. 10

Curarse con cuidado

El uso de las plantas con fines curativos es una práctica milenaria y en algunos casos el único recurso para sanar enfermedades, pero los expertos recomiendan tener cuidado porque el abuso de ellas puede causar efectos negativos./

Pág. 16



Más espacio

Varias obras de infraestructura, con las que se amplía y mejora el espacio del Centro Infantil Carmen Lyra (CIUNA), del Fondo de Beneficio Social (FBS) de la Universidad Nacional se inauguraron el pasado 28 de mayo. El CIUNA cuenta ahora con un área de juegos-terrazza mucho más amplia y una nueva batería sanitaria, entre otras obras.

Gustavo Vallejo, director ejecutivo; Isaac Altamirano Gómez y Julyana Sáenz Campos, estudiante del grupo interactivo II-A del CIUNA; Suzette Espinoza, directora de ese centro infantil; Sandra León, vicerrectora académica; Olman Segura, rector y Mario Oliva, presidente de la junta directiva del FBS, participaron en la inauguración oficial de las obras.



Foto FBS



Árboles para Sarapiquí

Unos 300 árboles de especies en peligro de extinción fueron sembrados por escolares y colegiales de la zona en el Campus Sarapiquí de la UNA, el pasado 15 de julio, en el marco de la conmemoración del Día del Árbol y del Mes del Ambiente. Esa siembra, más la realizada en el primer semestre 2009 en otras sedes, le valió a la UNA hacerse acreedora por segundo año consecutivo de la certificación que la acredita como la primera Universidad pública en ser carbono neutral, por las acciones impulsadas para mitigar sus propias emisiones de CO₂ al medio ambiente.



Foto X. Molina

Sobre ruedas

Una inversión que supera los 376 millones de colones se tradujo en 22 vehículos de trabajo, con los que se atenderá las necesidades de transporte de decanos, directores de unidades académicas y administrativas, así como de coordinadores de laboratorios y proyectos. "Es una muestra de que el Estado costarricense valora el esfuerzo que hace la Universidad Nacional a través de los académicos y estudiantes en el desarrollo de las diversas regiones del país", destacó el rector de la UNA, Olman Segura Bonilla, para quien este tipo de inversión no es más que un reconocimiento del papel que juegan las universidades estatales en el desarrollo de las diversas regiones del país, particularmente aquellas más empobrecidas, donde la UNA tiene, precisamente, una amplia presencia. Sandra León, vicerrectora académica, destacó que se trata de "un acto con una significación histórica", pues se recuperan años de rezago en un área de vital importancia para la Universidad. Ambos hicieron un llamado para ejercer un control estricto del uso y cuidados que se deben dar a estos instrumentos de trabajo.



Foto J. Nuñez

Cuidados del corazón

En el marco del I Simposio de Actividad Física, Salud y Calidad de Vida, organizado por el programa de rehabilitación de la Escuela de Ciencias del Deporte de la Universidad Nacional (UNA), se contó con la visita de Johnn Quindry, director del Laboratorio de Cardio-Protección de la Universidad de Auburn, quien impartió una conferencia sobre la importancia del ejercicio en la salud del corazón. Quindry explicó que el ejercicio ayuda a regenerar el músculo cardíaco y reduce la probabilidad de un ataque al corazón, al disminuir los factores de riesgo como colesterol, diabetes, hipertensión y obesidad.

Agenda Agosto

► Lunes 3

Inicio del período de cobro de matrícula, del II trimestre, con un 10% recargo, (finaliza el viernes 14 de agosto).

► Lunes 10

- Inicio del período para tramitar retiro justificado de materias del II ciclo ante el Departamento de Registro (finaliza viernes 11 de setiembre)
- Inicio del período de inscripción para el examen por suficiencia (finaliza viernes 14 de agosto).

► Sábado 15

- Finalizan lecciones del II trimestre.
- Día de la Madre

► Domingo 16

Inicio del período de cobro de matrícula del II trimestre ciclo (con un 20% de recargo).

► Martes 18

Inicio del período de solicitud de adecuaciones de pago del II trimestre (finaliza martes 25 de agosto).

► Miércoles 19

Inicio del período de evaluaciones finales correspondientes al II trimestre (finaliza sábado 22 de agosto).

► Miércoles 19 al viernes 21

Feria de la Salud

► Lunes 24

Inicio del período de exámenes extraordinarios del II trimestre (finaliza sábado 29 de agosto).

► Jueves 27

Publicación del padrón estudiantil definitivo con citas de matrícula para el III trimestre. En la página web: www.una.ac.cr



**UNIVERSIDAD
NACIONAL
COSTA RICA**

CAMPUS Agosto 2009 /
Año XXI No. 202
Oficina de Comunicación
Universidad Nacional
Apartado 86-3000
Heredia, Costa Rica

Teléfonos (506) 2260-5109 y (506) 2237-5929
Fax (506) 2237-5929



Edición digital: <http://www.una.ac.cr/campus>
Correo electrónico: campus@una.ac.cr

Directora: Maribelle Quirós Jara
Editor: Víctor J. Barrantes Calderón
Periodistas: Víctor J. Barrantes Calderón, Silvia Monturiol Fernández, Xinia Molina Ruiz, Johnny Núñez Zúñiga, Laura Ortiz Cubero, Maribelle Quirós Jara, Bértold Salas Murillo.
Asistente editorial: Lucía Vargas Miranda
Impresión y diagramación: Servigráficos, Grupo Nación



Un voto para la historia

Las mujeres de La Tigra y La Fortuna se convirtieron en las primeras costarricenses en emitir el voto, hace 60 años.

Maribelle Quirós J. / CAMPUS

mquiros@una.ac.cr

Salieron una a una, en medio de la lluvia que anegaba los campos desde hacía semanas, con el barro hasta las rodillas y el corazón inquieto ante la nueva era que se abriría ante sus ojos en forma de papeleta.

Esa mañana del 30 de julio de 1950, 348 vecinas de La Tigra y La Fortuna de San Carlos se convirtieron en las primeras mujeres en votar en Costa Rica, reconocidas como ciudadanas por la Constitución Política de 1949 tras décadas de lucha encabezada por Ángela Acuña Braun, Carmen Lyra, Ana Rosa Chacón, María Teresa Obregón, Emma Gamboa, Corina Rodríguez, y Esther de Mezerville, entre muchas otras.

Un año después, las costarricenses votaron por primera vez durante un plebiscito realizado en esas comunidades del norte para definir si pertenecían a San Ramón o a San Carlos. Tres años más tarde, en 1953, las ticas votaron en su primera elección presidencial, en la cual resulta electo José Figueres Ferrer.

“Era un día muy lluvioso, habíamos caminado por trillos, los ríos estaban llenos, el puente era una vara tendida para que pasáramos. En la escuelita había poca gente y cuando llegué a votar eran como las cinco y media de la mañana. Yo voté rapidito para que no se me quemara lo que había dejado en el fuego”, recordó Bernardita Vázquez, quien con este acto se convirtió en la primera mujer costarricense en votar, al hacerlo en La Tigra.

Amelia Alfaro Rojas votó primera en La Fortuna. “Siempre recordaba ese día muy contenta, segura de que algún día la mujer podría llegar a hacer valer sus derechos. Siempre decía que le hubiera gustado poder manejar lo que era suyo, pero en ese tiempo la cosa no era así”, recordó su hija Dora.

Otilia Méndez Salas también acudió al llamado ese día. “Desde chiquilla me había preguntado qué sería eso del voto, hasta jugaba con mis hermanas de que dábamos votos. ¡Viera qué alegría la que sentí ese día que voté!”

Desde entonces, ni ella ni ninguna de estas primeras votantes ha dejado de ejercer el derecho al sufragio; además, todas



participaron activamente en sus comunidades y promovieron la educación de sus hijos e hijas.

“Un vecino nos invitó a dar el voto. Sabía que era la primera vez que las mujeres votaban, me sentí muy contenta por eso. He seguido votando después; no hay que desaprovechar. Creo que desde entonces las mujeres hemos adelantado mucho; por lo menos ahora nos toman en cuenta”, recordó Virgilia Castro, otra votante de La Tigra.

Con una mezcla de nerviosismo y orgullo, también lo hizo Bienvenida Campos Chacón: “Estaba muy nerviosa, no hallaba cómo votar, pero lo hice. Ahora significa para mí una alegría y un orgullo haber sido de las primeras, pues le abrimos el camino a todas las mujeres de Costa Rica”.

Este orgullo también lo compartió Alejandrina Araya, según recuerda su hija María del Carmen Campos: “Nos contaba que ese 30 de julio fue muy contenta a votar, que sintió un gran gusto de hacerlo y que gracias a Dios fueron muchas, pues a unas los maridos no las dejaron y a otras les daba vergüenza. Pero ella lo hizo pues pensaba que era una conquista muy grande”.

Camino por recorrer

Silvia Monturiol F. / CAMPUS

smonturi@una.ac.cr

de candidatos elegibles sea ocupado por mujeres.

Tras seis décadas de haberse aprobado el voto femenino, persiste en Costa Rica desigualdad en materia de derechos políticos entre hombres y mujeres, por lo que ahora se aboga por la aprobación de la paridad de género dentro del proyecto de reforma al Código Electoral, en discusión en la Asamblea Legislativa. La reforma plantea que un 50% por ciento de los puestos en los órganos internos de los partidos políticos, así como las listas

En conmemoración del 60 aniversario del voto femenino, el tema fue tratado por Marta Zamora, asesora legislativa, Isabel Torres, consultora en Derechos Humanos, y Eugenia Calzada, magistrada del Tribunal Supremo de Elecciones, quienes participaron en la mesa redonda “A los 60 años del voto femenino, luchamos por la paridad”, organizada por el Instituto de Estudios de la Mujer (IEM), en la que actuó como moderadora la abogada Carmen Ulate, directora del IEM.

**Programa
radiofónico
Visión
Crítica**

Oficina de Comunicación

Un análisis del quehacer universitario y de la actualidad nacional e internacional desde la perspectiva de la Universidad Nacional

Acompañenos todos los viernes, a las 7 p.m.

Emisora: Nacional Estéreo (101.5 FM)

Producido por:

Oficina de Comunicación UNA

Información:

teléfonos 2237-5929 / 2260-5109

www.una.ac.cr/campus
campus@una.ac.cr



Hijos de las Tic

Son llamados hijos de la Sociedad de la Información y del Conocimiento, son los nativos del mundo digital, por eso se dice que traen consigo un chip incorporado; que les permite hacer uso de las tecnologías de la información y la comunicación (TIC), tan natural y familiarmente como lo fue en otra época la comunicación oral.

Xinia Molina Ruiz/ CAMPUS
xmolina@una.ac.cr

Accesorios, dispositivos y servicios como el teléfono móvil, el *blue-tooth*, los reproductores de MP3 y MP4, el *notebook*, la *laptop* o computadora portátil, la Internet, el *Skype*, *Messenger*, *Mozilla*, *Explore*, *Safari*, *P2P lime wire*, *Ares*, *Nero*, *Facebook*, *Twitter*, *Hi5*, constituye hoy día lo que muchos llaman "el ecosistema natural" de los adolescentes y jóvenes. Tanto así, que esos términos tecnológicos los perciben con la misma naturalidad con la que los adultos ven la radio, la televisión, el telégrafo o la carta.

No se sorprenden con estas tecnologías, simplemente las utilizan para estar en contacto, hacer nuevos amigos, buscar información, bajar y escuchar música y desarrollar su propia cultura y su propio lenguaje.

Parece que nadie duda de las oportunidades que estas tecnologías aportan a las nuevas generaciones, que se traducen en un acceso casi ilimitado a la información y a la comunicación, a nuevas maneras y formas de relaciones y hasta una mayor posibilidad de participación activa en la sociedad.

Pero así como ofrecen múltiples posibilidades y ventajas, generan riesgos, que sin bien no son exclusivos de las tecnologías, sí potencian ciertas actitudes humanas preexistentes, que han encontrado en la Internet, un medio rápido de difusión.

Posibilidades y riesgos

Estudios realizados en Estados Unidos, Japón y España sobre las ventajas y posibilidades que ofrecen las Tic a los jóvenes destacan: un acceso casi ilimitado a información multimedia, a herramientas y opciones de aprendizaje, mayor socialización y conocimiento de otras personas y culturas.

También ofrecen una participación activa en la sociedad, a través de las múltiples herramientas que permiten aportar y compartir opiniones y contenidos, principalmente a través de comunidades virtuales o redes sociales como *Facebook*, *Twitter* o *Hi5*, entre otras.

Se afirma también que las Tic han establecido nuevas maneras de relacionarse a través del teléfono móvil, la internet o los videojuegos, las que, además, incorporan dispositivos de uso personal que

Jairo Zúñiga,
estudiante de la
Enseñanza de las
Ciencias utiliza las Tic
para las actividades
importantes de su
vida.



contribuyen a crear en los jóvenes la sensación de autonomía y reafirmación.

Pero en la misma medida que se habla de posibilidades o ventajas, se generan situaciones de riesgo. Algunas son: uso abusivo o adicción; acceso a contenidos inapropiados (sexual, xenófobo, terrorismo, anorexia y bulimia o contenido falso); acceso a contenidos de interacción y acoso por otras personas, que incluye chantaje, vejaciones e insultos.

También se menciona el uso ilícito o descarga de imágenes, programas, contenidos o software; amenazas a la privacidad (robo, publicación y difusión de datos e imágenes personales); el riesgo económico o fraude que se derivan de participar en compras, subastas, apuestas, juegos de azar, etc., y también, riesgos técnicos, referidos a virus y similares, que se dan por un funcionamiento inadecuado del equipo, con la consecuente pérdida de información.

Uso y aplicaciones

En Costa Rica son escasos los estudios que se han realizado sobre el impacto que tienen las Tic en la cultura y en grupos

particulares. Aún así, los realizados revelan que los adolescentes y los jóvenes son los grupos de población más proclives a su uso.

De hecho, no es de extrañar observar a los jóvenes utilizar teléfonos celulares, computadoras, Internet, *iPods*, casi en todos los aspectos de su vida: estudio, trabajo, diversión y relaciones con otros.

Las investigaciones comenzaron a analizar y caracterizar la relación de los jóvenes estudiantes costarricenses con las Tic, desde el punto de vista de los usos y aplicaciones, así como sus actitudes con respecto a estas. Los estudios comienzan a dar respuesta sobre: ¿cuáles son los jóvenes costarricenses que utilizan las Tic y cómo lo hacen?, ¿quiénes tienen acceso y quiénes no?, ¿dónde la usan? ¿cuál es el nivel de alfabetización informática? ¿cuánto gastan?, ¿qué compran?

Sondeo

Recientemente el Instituto de Estudios Sociales en Población de la Universidad Nacional (IDESPO-UNA), en conjunto con el Consejo Nacional de la Persona Joven realizó un estudio sobre el uso de las Tic y los jóvenes costarricenses, que se

realizó -vía telefónica- a 400 jóvenes entre los 18 y los 35 años de edad.

Los aparatos o dispositivos más utilizados son, en su orden, la computadora, el DVD, el teléfono celular, la llave maya, la cámara digital, el *iPod/MP4* y los video juegos. Entre los dispositivos de menor uso está la Palm y el GPS.

Sobre el uso que los jóvenes dan a la Internet, los datos muestran que se recurre a ella para información, acceso a correo electrónico, consulta de documentos, escuchar música, chatear y participar en blogs.

En relación con los programas computacionales, el sondeo mostró que los jóvenes usan mayormente *Word* y *Power Point*, seguido de programas para quemar información como *Nero*; programas para bajar música e información como *P2P Limewire* y *Are*; comunicación en tiempo real como *Skype* y *Messenger* y programas de diseño gráfico como *PhotoShop*, *Publisher* y *Flash*.

Los foros de discusión también los utilizan con frecuencia para conocer y conversar, intercambiar ideas, relacionarse con amigos. Sin embargo, otros consideran que estos foros son una pérdida de tiempo, exponen a los jóvenes a peligros, son usados por personas sin oficio y se comunican muchas mentiras.

Acercas de la internet, consideran que esta ha influido positivamente en sus relaciones personales; le sirve para despejarse, aunque se sienten inquietos e irritables si pasan algunos días sin usarla. Pero también, consideran que esta tecnología debe ser más desarrollada en el país y más controlada para evitar los mensajes no deseados, pues el ciberespacio es un lugar frío y distante y se ha convertido en un medio publicitario.

Mientras se dan algunos resultados sobre el uso y aplicaciones de las Tic, los adolescentes y jóvenes ven en el correo electrónico ya un medio lento y desfasado, ahora, es el chat mediante *Webcam*, los mensajes instantáneos de móvil a móvil, la telefonía IP (televisión por Internet) y los mundos virtuales; los recursos más utilizados para comunicarse entre los jóvenes. Sin embargo, puede ser poco el tiempo para que estos recursos se consideren igualmente lentos y desfasados.



Mapoteca virtual

Al igual que está sucediendo con otros campos, la cartografía, se ha visto seducida por las Tecnologías de la Información y la Comunicación (Tic) y por los Sistemas de Información Geográficos (SIG), moviéndose hacia sistemas de soporte digital.

Xinia Molina Ruiz/ CAMPUS
xmolina@una.ac.cr

La masificación en el uso de estas tecnologías, ha obligado a instituciones educativas como la Universidad Nacional (UNA), a desarrollar alternativas para transformar los servicios tradicionales a formas más actuales y prácticas. Tal es el caso de la Escuela de Ciencias Geográficas, que se ha visto en la necesidad de modernizar sus servicios, como fue convertir la tradicional mapoteca en una mapoteca virtual.

Virtual

Recientemente, y bajo la coordinación del académico e investigador Gustavo Barrantes Castillo, la Escuela de Ciencias Geográficas puso al servicio de estudiantes, académicos y público en general, el sitio web www.mapoteca.geo.una.ac.cr, donde se puede acceder a una importante cantidad de mapas digitales y descargarlos en forma gratuita, así como a una serie de documentos relacionados con la cartografía y ciencias afines.

Barrantes comentó que el Proyecto Mapoteca Virtual facilitará el trabajo multidisciplinario al reunir la información generada por distintos especialistas; como por ejemplo, ambientalistas, geógrafos, agrónomos, demógrafos, entre otros, y ponerla a disposición de la docencia y la investigación en campos interdisciplinarios como el ordenamiento territorial, impacto ambiental, desastres naturales y la conservación del patrimonio cultural intangible.

Este esfuerzo por levantar un servicio actualizado sobre una plataforma tecnológica moderna es orientado por otras iniciativas nacionales impulsadas por el Centro Nacional de Alta Tecnología (CENAT), tal como la red CR2NET, INDG o el Atlas de Riesgos de la Comisión Nacional de Emergencias (CNE).

El proyecto Servicio de Mapoteca Virtual sirve como repositorio de datos espaciales, fotografías digitales y bases de datos georreferenciadas creadas por los laboratorios de la Facultad de Ciencias de la Tierra y el Mar de la UNA, que trabajan en las áreas de Sistemas de Información Geográfica y Cartografía digital, así

como de toda cartografía digital generada dentro de la Universidad o por aquellas instituciones que deseen hacer públicos sus datos.

Servicios

Actualmente, en el sitio web se puede tener acceso a mapas digitales relacionados con temas variados, como por ejemplo: clima, contaminación ambiental, deslizamientos, amenazas y riesgos, cartografía básica, economía y desarrollo, geomorfología, población, transporte, hidrología, usos del suelo, vegetación ecológica, turismo, navegación interna, puertos, empleo industrial, geología, aeropuertos y áreas urbanas, entre otros.

Además el sitio web cuenta con una estación meteorológica digital que brinda datos en tiempo real. Esta estación reporta datos de vientos, precipitaciones, humedad, presión atmosférica y radiación ultravioleta de la ciudad de Heredia.

Esta estación es parte de una red de estaciones meteorológicas ciudadanas llamada Red del Ambiente, y mediante este sitio web las personas pueden acceder a otras redes meteorológicas ciudadanas que existen en diversos sitios del país, haciendo un enlace a Google Earth.

Barrantes comentó que también se brinda en este sitio una sección de noticias, donde se ofrece información sobre actividades, talleres, foros, exposiciones y demás eventos que se propician en esta temática.

Además, cuenta con una sección donde se incorporan investigaciones y artículos de especialistas en los temas de la cartografía, geografía y otras ciencias afines. El sitio sirve como un portal hacia diferentes páginas no solo de la UNA, sino de otras instituciones relacionadas con estas temáticas.

Las personas interesadas en hacer uso de este servicio deben ingresar al sitio www.mapoteca.geo.una.ac.cr, y registrarse como usuario, ello les dará el pase para hacer uso de los mapas e información contenida en el sitio.

Uno de los aspectos interesantes al



Gustavo Barrantes,
investigador y académico
de la Escuela de Ciencias
Geográficas.

buscar un determinado mapa es que se despliega además una tabla o metadato con la descripción de las características más importantes del mapa digital.

Para Barrantes el éxito de la Mapoteca Virtual depende de la colección de mapas de que se disponga, por eso esta colección debe ser alimentada por los Centros e Institutos de investigación, docentes y tesisarios que elaboran cartografía digital.

De tal forma, dijo Barrantes, que aquellas instituciones, organizaciones investigadores o estudiantes que elaboren mapas, pueden hacerlos llegar a los coordinadores de este proyecto para incluirlos en la mapoteca virtual. "En otras palabras, será gracias a la actitud de compartir y dar a conocer los trabajos, como la mapoteca virtual crecerá y mejorará la oferta hacia los estudiantes y público en general interesado en el tema.



Recursos tecnológicos para la educación

Silvia Monturiol F. /CAMPUS
smonturi@una.ac.cr

El proceso de incorporación de las tecnologías de la comunicación y la información a la academia, iniciado en el 2006 desde el Programa UNA Virtual, permite que hoy vean la luz proyectos en disciplinas específicas, como es el caso de *Mapoteca virtual: un recurso para el aprendizaje* y *Museo virtual: saber de población*, desarrollados por la Escuela de Ciencias Geográficas y el Instituto de Estudios Sociales en Población (IDESPO), respectivamente.

Adscrito a la Dirección de Docencia de la Vicerrectoría Académica, UNA Virtual ofrece el soporte tecnológico, la capacitación y la asesoría que, en este caso, culminó con la creación de estos proyectos de gran valor académico y aporte al país, según destaca Willy Castro, coordinador del Programa.

Estos proyectos se dieron a conocer a la comunidad universitaria el 15 de

junio pasado, en una actividad especial realizada en el auditorio de la Facultad de Filosofía y Letras, y son ejemplos concretos de cómo la tecnología apoya los procesos de aprendizaje en cualquier nivel del sistema educativo.

Durante la actividad también se presentó equipo tecnológico de gran utilidad, que incluye el Sistema de Videoconferencia Móvil y el Servidor de Video Streaming, y se realizó la entrega de equipo y software para atención a los sectores con discapacidad, por parte del director de Docencia, José Solano.





“Aulas se han convertido en museos del aprendizaje”

El impacto de las tecnologías y el cambio social han hecho que la forma en que hoy se gestiona el conocimiento en las aulas sea una especie de museo del aprendizaje o viaje al pasado, afirma el psicopedagogo español Ignacio Pozo, expositor invitado en las Jornadas de Intercambio Académico en Educación y Pedagogía, organizadas por el CIDE.

Silvia Monturiol F. /CAMPUS
smonturi@una.ac.cr

Mientras fuera de la escuela los alumnos puedan encontrar, con gran facilidad, diversidad de información sobre cualquier fenómeno o hecho, en las aulas los docentes les siguen enseñando contenidos desactualizados, lo que convierte a la escuela en una especie de “viaje al pasado” para ver cómo se hacían las cosas antes.

No por casualidad, el especialista Ignacio Pozo, de la Universidad Autónoma de Madrid, abrió con la provocadora frase “La escuela actual enseña contenido del siglo XIX con profesores del siglo XX a alumnos del siglo XXI”, la conferencia *La cultura educativa en la sociedad del conocimiento: hacia un nuevo concepto de alfabetización*, que impartió durante las *Jornadas de Intercambio Académico en Educación y Pedagogía: La pedagogía: Perspectivas teóricas y reflexiones sobre la práctica*, celebradas del 21 al 24 de julio en el Centro de Investigación y Docencia en Educación de la Universidad Nacional (CIDE-UNA).

Y es que el sistema educativo, en vez de promover la crítica y la reflexión, continúa centrado en el sistema positivista, de manera que se enseñan contenidos como verdades absolutas, que son evaluadas posteriormente en exámenes. Del otro lado, el entorno muestra una relatividad total de la información: en la red, cualquiera con un mínimo de alfabetización tecnológica puede publicar su propia verdad sobre cualquier tema. Testigo de que la escuela hace mucho tiempo dejó de dar “primicias informativas” y de que los estudiantes llegan hoy al aula con mucha información que no saben organizar ni digerir, Pozo abogó porque la escuela asuma una posición intermedia, cercana al constructivismo- que promueva la idea de que no hay verdades, pero sí saberes mejores que otros y; sobre esa base, contribuya a poner orden en ese cúmulo de información dispersa y ayude a los estudiantes a jerarquizar, estructurar y seleccionar.

Porque para el especialista, en la actualidad, la función del docente no es

tanto enseñar contenidos a los alumnos, sino enseñarles a “navegar” por ese mar de información que reciben y elegir entre ésta la más adecuada para dar respuesta al problema o alcanzar la meta que se plantean en el campo del conocimiento.

Aprender a conocer

Y es que en criterio del experto, la sociedad del conocimiento es una utopía. Más bien, vivimos en la sociedad de la información, donde esta se produce y fluye prácticamente sin control, con lo que se provoca un bombardeo informativo que tiende a generar ansiedad e incertidumbre.

Pozo insistió en la necesidad de repensar la cultura educativa de manera que la escuela contribuya a formar personas capaces de decidir cuál información es relevante y cuál no lo es, asumiendo así la función de convertir en conocimiento la información que fluye continuamente en el entorno de los alumnos. “Si estamos constituyendo una cultura educativa que debe ayudar a los alumnos a comprender la sociedad que les rodea, a participar en ella, a buscar el conocimiento para tomar decisiones, necesitamos una forma de gestionar el conocimiento que ayude a los alumnos a incorporarse a esas formas

propias de la cultura actual”, enfatizó el psicopedagogo.

Igualmente consideró necesario motivar a los estudiantes hacia el aprendizaje, lo que solo se lograría en la medida en que los jóvenes le encuentren sentido a lo que hacen; es decir, tengan metas. El conocimiento –recordó– es la respuesta a una pregunta, pero en el aula lo que se hace es, más bien, llenar al alumno de respuestas a preguntas que nunca se han hecho.

En ese sentido, entre los retos de la educación en el siglo XXI, Pozo destacó la necesidad de fomentar un aprendizaje más significativo, así como profundizar en nuevas alfabetizaciones que impulsen las capacidades o competencias necesarias, a través del aprendizaje de contenidos escolares. Y es que se debe ir más allá de las alfabetizaciones básicas, que son el sistema escrito y el numérico, para caminar hacia el manejo de las nuevas alfabetizaciones, como la científica, la artística, la informática, la gráfica, entre otros sistemas de conocimiento que han surgido en distintas áreas en las últimas décadas.

Y como el reto más importante, Pozo resaltó la idea de conocimiento como transformación de la sociedad. En ese sentido subrayó que es imperativo promover una

relación dialógica con los contenidos, en vez de que en las aulas los alumnos se limiten a reproducir y aceptar lo que el docente dice. “No es posible una lectura interpretativa sin dudar del texto; es preciso que el alumno dude del texto del profesor”.

Cobra vigencia la publicación *La educación encierra un tesoro*, la cual en 1996 recogía las ponencias realizadas en un congreso de la UNESCO, donde se señala que en un mundo donde impera el exceso de información, la tarea de la educación, más que transmitir conocimientos, debe ser orientar a los estudiantes para que aprendan a encontrar la información adecuada, a interpretarla y a aplicarla para contribuir al desarrollo de estudiantes más autónomos y críticos, y en consecuencia, a la transformación de la sociedad.

Reflexiones pedagógicas

Del 21 al 24 de julio, la Universidad Nacional (UNA) fue la sede de las *Jornadas de Intercambio Académico en Educación y Pedagogía: La pedagogía: Perspectivas teóricas y reflexiones sobre la práctica*, organizadas por el Centro de Investigación y Docencia en Educación (CIDE), con el respaldo del Colegio de Licenciados y Profesores (COLYPRO).

Participaron como expositores invitados Ignacio Pozo, de la Universidad Autónoma de Madrid, y David Durán y Carles Monereo, de la Universidad Autónoma de Barcelona. Pozo impartió las conferencias “La cultura educativa en la sociedad del conocimiento: hacia un nuevo concepto de alfabetización” y “Memoria y adquisición de conocimiento: diálogos entre la mente y la cultura”, Durán desarrolló el tema “El aprendizaje entre iguales: una metodología para la enseñanza de calidad”, y Monereo disertó sobre “Desafíos para la educación en el siglo XXI”. En el cierre de estas jornadas académicas, los expertos españoles intervinieron en el conversatorio “Perspectivas teóricas y reflexiones sobre la práctica educativa”.



Ignacio Pozo,
psicopedagogo
de la Universidad
Autónoma de
Madrid.

Foto S. Monturiol

¿Cuán alto quieres alcanzar?



En Coope-Ande N°1 R.L. creemos que la distancia entre sus sueños y realidades es una oportunidad.

Afiliarse e iniciar ya su plan de ahorro y permítanos alcanzar con usted lo que desea.



COOPE-ANDE N°1 R.L.

La Cooperativa N°1 del Sector Educación

Certificada ISO 9001-2000



Call Center 2243-03-03 / San José / Alajuela / Liberia / Nicoya / Ciudad Neily / Puntarenas / Guápiles / Limón / Pérez Zeledón / Heredia / Cartago / San Carlos / Plaza Rofas / Desamparados / San Ramón / E-mail: info@coopeande1.com / www.coopeande1.com



Treinta y cinco años de retos

La Facultad de Ciencias Sociales cumple 35 años con tantas o más preguntas por responder que en su fundación

Bértold Salas Murillo/CAMPUS

bsalas@una.ac.cr

En 1974, al menos la mitad de los gobiernos de América Latina habían llegado al poder sin que mediara elecciones. El mundo se repartía entre dos polos ideológicos y militares, y las montañas, los periódicos y las aulas latinoamericanas lo testimoniaban. La gente se comunicaba personalmente, o a través de cartas o llamadas telefónicas y, al menos en Costa Rica, eran pocas las casas con un televisor.

Treinta y cinco años después, un golpe de Estado en Honduras es rechazado de manera unánime por todo el continente. No hay polos como en los setentas, aunque una serie de gobiernos latinoamericanos se han salido del que era un rebaño custodiado por los Estados Unidos. El teléfono celular, la televisión por cable y la Internet, informan y comunican de una manera que era inimaginable incluso en los años ochentas, y brinda nuevos colores a la vida cotidiana.

En un poco más de un tercio de siglo, muchas cosas han cambiado en América Latina, y la Facultad de Ciencias Sociales (FCS) de la Universidad Nacional ha estado allí, con el deber de analizar y proponer.

Treinta y cinco años no pasan en vano: se acumulan logros y pendientes, se recuerdan aciertos y desaciertos. ¿Qué ha pasado en 35 años en América Latina? ¿Cómo enfrentó la Facultad de Ciencias Sociales estos procesos?

Para reflexionar en torno a estas preguntas, se consultó a tres académicos de la FCS: dos de sus ex decanos, el economista Jorge Arturo Chaves y el sociólogo José Carlos Chinchilla, y uno de los profesores fundadores de la facultad, Miguel Sobrado, de la Escuela de Planificación y Promoción Social (EPPS).

Costa Rica, 1974

Chaves quiso recordar lo que era la UNA cuando se fundó la Facultad. Él llegó invitado por el padre Benjamín Núñez para la creación del Departamento de Economía. Después sería el segundo decano de la FCS, entre 1975 y 1979. Según explicó, el nombre de “ciencias sociales” no era casual: “había una profunda preocupación en la transformación de la sociedad costarricense”. Esta transformación iba en dos sentidos: en crear oportunidades a jóvenes que se veían excluidos de la educación superior, y a brindar un aporte al desarrollo a través de la investigación y la extensión.



En un poco más de un tercio de siglo, muchas cosas han cambiado en América Latina, y la Facultad de Ciencias Sociales (FCS) de la Universidad Nacional ha estado allí, con el deber de analizar y proponer.

Chinchilla y Sobrado destacaron el surgimiento de la UNA como la Universidad Necesaria, y que la FCS fue parte importante en esta labor comprometida con el desarrollo. “Se esperaba que la UNA fuera un ente activo, no solamente crítico”, subrayó Sobrado, quien mencionó las diferentes actividades en la EPPS, muchas veces a la par de otras facultades.

Chaves señaló que estos primeros académicos de la FCS eran “obsesivamente interdisciplinarios”. De esta manera, la sociología estaba al lado de la economía, y esta desarrollaba proyectos con los planificadores, y etc.

El contexto nacional e internacional es determinante para comprender estos primeros años de la Facultad, y de la UNA. Chinchilla recordó que en los años setentas y ochentas eran los de la Guerra Fría, y así era evidente en las aulas. Chaves y Sobrado mencionaron una facultad que emergió en medio de las discusiones y contradicciones políticas de los años setentas: la izquierda y cierto progresismo en el Partido Liberación Nacional, principalmente. Por supuesto, esto coincide con situaciones a nivel planetario: la violencia agraria en América Latina y el reciente fracaso de Estados Unidos en Vietnam.

Chinchilla agregó que en los años setentas, daba muestras de agotamiento el modelo desarrollista que comenzó en la década de 1930. Este agotamiento fue seguido por los cambios en el sistema

financiero mundial en los años 80, que por supuesto modificaron la institucionalidad costarricense.

En los ochentas, los procesos que comenzaron en la década anterior se polarizaron. Se discutió más el fenómeno de lo popular, que por otros sectores fue visto como definitivamente de izquierda. En la UNA, las discusiones eran tan fervorosas que “por eso se hablaba de herediocomunismo”, recordó Sobrado.

Los noventas, los retos

En los noventas, América Central se dedica a la recuperación de las guerras civiles y la inserción a los mercados internacionales, señaló Chinchilla. En este contexto, ocurrieron cambios en Costa Rica que afectaron el funcionamiento de las universidades públicas, “pero que también indican nuevos retos, fenómenos por estudiar”, declaró.

Por supuesto, los cambios en esta década impactaron en la Universidad. Y no solamente en cuanto a problemas de estudio: Sobrado recordó la “estampida” de académicos que se jubilaron en el umbral del siglo XXI, a raíz de las reformas en los regímenes de pensiones. “Era la primera camada de académicos, de la que se fue una parte importante”.

De acuerdo con Chaves, el fenómeno clave en estos 35 años y del que se cobra conciencia en los noventas, es la globalización. “Transformó el contexto,

pero también el contexto como objeto de estudio”, indicó. Por ejemplo “transformó los antagonismos, cómo entendíamos a los jóvenes y a los viejos, a los pobres y a los ricos, al centro y a la periferia, entre otros”, dijo, “eran antagonismos que existían en los 70, pero que se comprenden de una manera distinta ahora”.

La globalización facilitó la “financiarización” de la economía. Esto es, su paso de lo “real productivo” a lo financiero. “Y no se ha caído en la cuenta de los peligros que trae, como por ejemplo la crisis económica actual”, explicó Chaves.

En este sentido, Chaves y Chinchilla mencionaron la agudización de la desigualdad: “y esto es un fenómeno también relativamente nuevo: el aumento en la riqueza acompañado de un incremento en la diferencia entre los que más y los que menos tienen”, declaró.

Chaves y Sobrado señalaron que asuntos que hoy poseen una tremenda vigencia, no eran “tematizados” en los años setentas, e incluso en los ochentas. Sobrado mencionó el concepto de exclusión: “discutíamos el problema de la pobreza, el de la marginación, pero la exclusión, que es pensar en una población sin oportunidades”, explicó.

En este contexto, Sobrado señaló la importancia de socializar el conocimiento, y mencionó el *Estado de la Nación*, un proyecto en cuya creación participaron académicos de la FCS como Miguel Gutiérrez Saxe. En una época de crisis es cuando más se necesita de las ciencias sociales. “Pero con científicos que estén dedicados a la propuesta, más que a la protesta”, señaló Sobrado.

Chinchilla recordó que durante los noventas, la mayoría de las propuestas eran hacia el libre mercado. “La inversión en ciencias sociales parecía perder sentido, a menos que fueran ciencias económicas”, indicó. Pese a todo, “los científicos sociales continuaron con los aportes, aunque los signos indicaran otro rumbo”.

Las ciencias sociales son un importante instrumento para la toma de decisiones: “hay países en América Latina que no saben cuántos pobres tienen, o cuáles son los estándares en salud”, declaró Chinchilla.

Para el sociólogo y ex decano de la FCS, “una de los grandes logros de las ciencias sociales durante los 90 fue mantenerse allí”. Ahora, es evidente que es necesario el aporte de los científicos sociales: “cada vez son más consultados por la gente y por los medios de comunicación”.



UNA y CONAPAM Envejecer en movimiento

Johnny Núñez/CAMPUS
jnunez@una.ac.cr

Recientemente, la Universidad Nacional (UNA) y el Consejo Nacional de la Persona Adulta Mayor (CONAPAM) decidieron unir su conocimiento y esfuerzos para fortalecer el Programa Integrado Movimiento para la Vida (MOVI), de la Escuela de Ciencias del Deporte de la UNA, a fin de procurar una mejor calidad de vida, incorporando el movimiento humano en adultos mayores, niñas, niños y jóvenes.

El propósito es lograr que las personas y grupos utilicen el movimiento humano como medio de envejecer sanamente y de interrelación con personas adultas mayores (PAM), al tiempo que mejoren su estilo de vida y descubran en él los beneficios que les ofrece para vivir mejor. El programa lo coordina Inés Revuelta y Delia Villalobos de la Escuela de Ciencias del Deporte. Dicha iniciativa se compone de cuatro proyectos.

MOVI es un Programa que integra el quehacer universitario con una metodología inter-transdisciplinaria, que trabaja la construcción del proceso de envejecimiento y la sensibilización hacia las personas adultas mayores, mediante estrategias innovadoras de movimiento humano que aportan a la salud y a la calidad de vida desde las dimensiones física, mental, emocional y social.

El CONAPAM, como ente rector en materia de envejecimiento y vejez, promueve esta alianza estratégica con la UNA, con el fin de reconocer que el envejecimiento debe contar con el apoyo del Estado,

familia, comunidad y la participación activa de las personas adultas mayores.

PROYECTOS

Calidad de Vida para Personas Adultas Mayores en Centros Diurnos. Se desarrollan estrategias que mantengan la coordinación, la flexibilidad, la fuerza, la memoria, las relaciones interpersonales positivas, la expresión de emociones y el uso positivo del tiempo libre.

Modulación del Proceso de Envejecimiento. Durante varios días a la semana, grupos de persona adultas mayores experimentan los beneficios de la práctica de la actividad física, el deporte y la recreación.

Niños y Jóvenes en Riesgo. Está dirigido a organizaciones de niños y jóvenes que presentan problemas o riesgos de adicción, violencia o situaciones similares. El trabajo se centra en utilizar la actividad física, el deporte y la recreación para fortalecer la toma de decisiones y la autoestima.

Organizaciones Estratégicas. Este proyecto pretende incursionar en organizaciones y grupos que representen nuevas opciones de trabajo para el educador físico y otros profesionales que la escuela forme. Además, promueve escenarios de práctica y formación para los estudiantes no solo de la Escuela Ciencias del Deporte, sino de otras Escuelas y Facultades de la Universidad Nacional.



Foto Programa MOVI

MOVI es un Programa que integra el quehacer universitario con una metodología inter-transdisciplinaria, que trabaja la construcción del proceso de envejecimiento y la sensibilización hacia las personas adultas mayores.



❖ Para que Disfrutes de
nuestros Beneficios solamente
tienes que enseñar ❖

Al igual que para disfrutar de todos los beneficios de la Póliza de Vida de la Sociedad de Seguros de Vida del Magisterio Nacional.

Solamente hace falta que enseñes, que des tu importante aporte con la sociedad costarricense compartiendo tu propio conocimiento. Para nosotros no importa si eres abogado, ingeniero, o trabajas en el sector administrativo, ya puedes estar cubierto.

*En la Sociedad de Seguros de Vida del Magisterio Nacional,
la protección de su familia es importante.*



Sociedad de Seguros de Vida
del Magisterio Nacional

El valor de ser solidario

Informese al teléfono 2523-6868 o 2523-6767, o visite nuestra página web www.segurosdelmagisterio.com



Caja tendrá que aumentar presupuesto para medicamentos hasta en 31%

Estudio del CINPE presenta un futuro poco favorable para la CCSS, a partir de las disposiciones de la OMC y el TLC.

Bértold Salas Murillo/CAMPUS
bsalas@una.ac.cr

Evidentemente, un tratado de libre comercio tiene sus costos y beneficios. Lo reconocen defensores y detractores. Sin embargo, estos no se reparten de la misma manera para todos los sectores: algunos aprovecharán los dispositivos que este dispone, otros deberán apretarse la faja y afrontar las nuevas reglas del juego.

El sector salud está entre los sectores que en Costa Rica deberá ajustar su forma de trabajar, a partir de la entrada en vigencia del Tratado de Libre Comercio entre Centroamérica, República Dominicana y Estados Unidos. Y específicamente, la Caja Costarricense de Seguro Social (CCSS), según reveló un estudio del Centro Internacional de Política Económica para el Desarrollo Sostenible (CINPE).

Con las disposiciones de la Organización Mundial de Comercio (OMC), que vienen a ser fortalecidas y fiscalizadas por el TLC, la CCSS verá restringido su margen de maniobra para la compra de medicamentos y tendrá un solo oferente para algunos de ellos. Es decir, condiciones monopólicas que los encarecerán. El estudio del CINPE pretendió encontrar las implicaciones de este cambio en la normativa. Fue realizado a partir de la metodología del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y que ha sido aplicada en otros países latinoamericanos.

Según advirtió el economista Greivin

Hernández, del CINPE, el estudio no pretendió criticar el TLC como un todo, pero sí revisar uno de los sectores donde se presumió algún perjuicio. Además, estudiar el margen de maniobra para minimizar el impacto, si este era efectivamente negativo.

Cuatro escenarios, siempre oscuros

El estudio revisó el inventario de medicamentos de la CCSS y su presupuesto. Además, previó que no asumirá compromisos más allá de los dispuestos en el TLC con Estados Unidos.

Según el más favorable de los escenarios, el presupuesto que la CCSS destina a la compra de medicamentos aumentaría cerca de \$176 millones para el 2030. Esto estaría explicado por un aumento en el número de productos que deberán adquirirse en condiciones monopólicas: de un 9% en 2010 a un 24% en 2030.

En un escenario "intermedio", el aumento en el gasto en medicamentos en el mercado institucional sería de \$240 millones, también en el 2030. En este caso, se supone que los artículos que se adquieren en condiciones monopólicas serían cerca de un 27% del inventario.



Ilustración Shutterstock

Un escenario desfavorable cambiaría estas cifras a un aumento de \$296 millones en el presupuesto en el 2030, porque un 31% sería comprado en condiciones monopólicas.

El escenario más desfavorable, que según Hernández es imposible descartar, supone un aumento en el presupuesto para medicamentos de \$331 millones en el 2030. Un 28% de las medicinas serían adquiridas a un solo oferente.

Hernández indicó que para evitar ese aumento en los desembolsos, la CCSS tendría que reducir el consumo de medicamentos en un 24%: "es decir, dar una cuarta parte menos de medicinas a los asegurados".

El abogado Max Valverde, también investigador del CINPE, recordó que un fallo de la Sala Constitucional dispuso que la CCSS no puede "trasladar estos gastos a los asegurados". Para ejemplificar el cambio

en las "reglas del juego", el especialista recordó que la protección de los datos de prueba tenía una duración de un año antes del 2000; después, estaban a disposición de los fabricantes de productos genéricos y abarataban los costos. "A partir del 2000, y especialmente con el TLC, esta protección aumentó a 20 años", declaró.

Pese a todo, Valverde recomendó una serie de medidas que podrían hacer menor este impacto, a partir de favorecer la competencia. Un modelo procompetencia debe tomar en cuenta los posibles efectos negativos de una mala vinculación entre patente y registro, la acumulación de derechos privados en "paquetes de patentes", los plazos de caducidad para solicitar protección en el país y cerrar el portillo a prácticas judiciales dilatorias. También, fortalecer instituciones como el Registro Nacional o el Ministerio de Salud.

Valverde recordó que ante similares circunstancias, países como Argentina y Brasil promueven la industria nacional de genéricos. Asimismo, "somos de los pocos países en la región que no regulan en alguna medida el precio de los alimentos". También podría eliminarse el impuesto al valor agregado (IVA) a los medicamentos.

Los estudiosos apuntaron que esta clase de estudios es pertinente porque la Unión Europea, con la que América Central negocia un acuerdo de asociación, solicitará aún mayores protecciones a la propiedad intelectual.

Vigilante de la atmósfera

Xinia Molina Ruiz/CAMPUS
xmolina@una.ac.cr

Darrel Gibson Baumgardner, un respetado y reconocido experto en el estudio de la atmósfera y uno de los principales inventores de equipos tecnológicos dedicado a la medición de aerosoles atmosféricos y la estructura física de las nubes, estuvo como profesor visitante en la Universidad Nacional (UNA), donde dictó un curso de medición de partículas atmosféricas y de análisis de datos atmosféricos, a estudiantes de esta Universidad.

Su visita fue posible gracias a la

invitación que le formuló el director del Laboratorio de Análisis Ambiental de la UNA, Jorge Herrera, quien además fue estudiante en una de las clases de Baumgardner, en la Universidad Autónoma de México (UNAM).

Los inventos de Baumgardner hoy son de uso cotidiano en el Centro Nacional de Huracanes (NOAA), la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA), el Departamento de la Energía (DOE), el Centro Nacional de Investigaciones de la Atmósfera, así como en proyectos o investigaciones realizadas por gobiernos y universidades de diversos países del mundo.



Foto X. Molina

Darrel Gibson Baumgardner,
profesor de la UNAM.

Para Baumgardner, quien obtuvo su doctorado en la Universidad de Wyoming y es, desde hace varios años profesor en el Centro de las Ciencias de la Atmósfera de la UNAM, conocer las propiedades de las partículas de la atmósfera es sumamente importante porque con ello se conocen los efectos en la salud humana, en el cambio climático y en el ciclo hidrológico.

En Costa Rica, Baumgardner, ha desarrollado varias investigaciones y estudios, sobre el monitoreo en la calidad del aire en zonas rurales y actualmente realiza una serie de colaboraciones en la UNA, que espera formen parte de un convenio de cooperación futura entre esta y la UNAM.

Expresarse desde el mural

Los refugiados son la fuente de inspiración de Natalia Morales en un mural recién inaugurado al costado norte de la Asamblea Legislativa.

Johnny Núñez/CAMPUS
jnunez@una.ac.cr

A partir de ahora, quienes transiten por el costado norte de la Asamblea Legislativa, o bien, por las inmediaciones del Parque Nacional, en San José, tendrán la oportunidad de apreciar el colorido mural en honor a los refugiados, *Desplazamiento, encuentro y coexistencia*, es el nombre de la obra realizada por la artista Natalia Morales, estudiante de la Escuela de Arte y Comunicación de la Universidad Nacional (UNA).

Este mural de 96 metros cuadrados, diseñado en técnica acrílica fue elaborado por la artista a solicitud del Alto Comisionado de las Naciones Unidas (ACNUR), la organización no gubernamental ACAI y el proyecto Arte y Cultura en Barrios de la Municipalidad de San José.

Esta obra, basada en los ejes focales de la violencia, huida, encuentro y multiculturalidad, muestra una situación universal y no un sitio específico, cuya estética urbana es también un reflejo de las grandes migraciones hacia los centros poblacionales.

Natalia Morales contentó que el mural se realizó en tres etapas y en un período de tres meses. La primera etapa trata sobre lo que es la huida, violencia y desplazamiento, para lo que utilizó figuras gráficas y contornos negros.

“El concepto del mural refleja un aspecto muy solidario de acoger a esta gente, quienes son personas productivas que en cualquier momento o país contribuyen al desarrollo económico, ajeno totalmente a una perspectiva xenofóbica”, explicó la artista.

Morales indicó que el mural plasma diversos simbolismos como el adulto mayor, el discapacitado, la niñez, la mujer emprendedora y el encuentro entre las culturas, que son considerados por ella los elementos claves de este trabajo.

Enfatizó que desde una perspectiva arquitectónica y de diseño, la pintura mural crea un efecto en el transeúnte, el cual se logró previo estudio del espacio del contexto, los árboles, el flujo peatonal y vehicular. “Todo este efecto no es solo que se vea bonito, sino que aparte que de

proponer algo, da a conocer un término poco comprendido por las personas, como lo es el hecho de ser refugiado”.

Práctica supervisada

Carlos Castro, director de práctica supervisada de la Escuela de Arte y Comunicación Visual de la UNA, recalcó que Natalia dedicó gran parte del tiempo a compartir con personas refugiadas, a fin de diseñar, en función de cómo ellos perciben el momento de su arribo a un país extranjero y su desenvolvimiento en la ciudad.

De ahí que para plasmar esa dura realidad se utilizó la técnica del *graffiti*, el cual se convierte en una especie de lenguaje visual y artístico para comunicar ideas y experiencias. “Hoy en día, el *graffiti* es considerado un elemento importante dentro de las zonas urbanas de todo el mundo”, agregó Castro.

En la actualidad, estudiantes de la Escuela de Arte y Comunicación de la UNA han diseñado alrededor de siete murales en barrios marginales de la capital. Para



El mural de Natalia Morales describe la realidad del refugiado desde una perspectiva más humana, lejos de un concepto xenofóbico.

lo que resta del año ya se encaminan proyectos de esta índole en Barrio Cuba y La Uruca.





Representar el poder

Bértold Salas Murillo/CAMPUS
bsalas@una.ac.cr

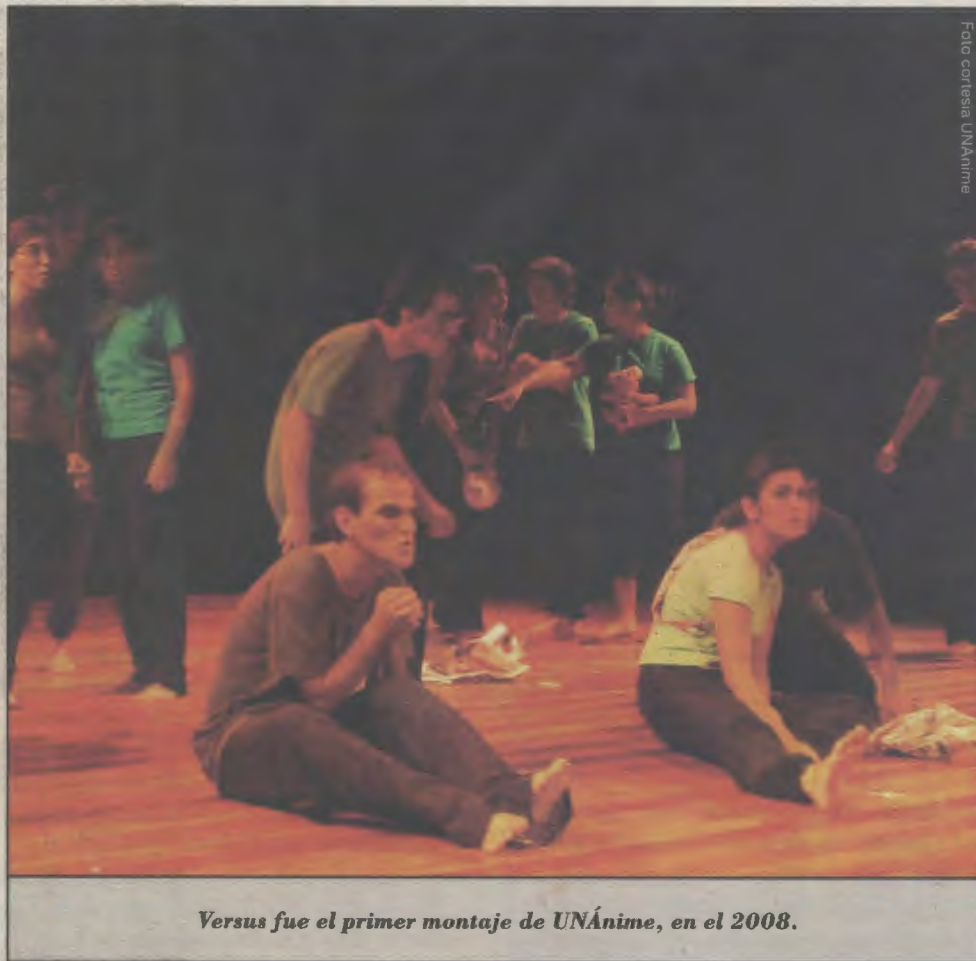
Segundo semestre del 2009. Víspera del 2010, año de elecciones, tanto nacionales, como en nuestra Universidad Nacional. Un período para reflexionar en torno al poder y a los procesos de elección popular.

Este es el reto que ha emprendido UNÁnime, el grupo de teatro del Departamento de Promoción Estudiantil, que en agosto presentará un nuevo montaje, a partir de las piezas teatrales *Pedro Pérez Candidato*, del costarricense Víctor Manuel Arroyo, y *Un extraño en la niebla*, del ecuatoriano radicado en Costa Rica, Sergio Román.

Según explicó Rolando Salas, director de UNÁnime, estas dos obras son complementadas con las propuestas de los integrantes del grupo. Es el segundo montaje de UNÁnime, después de *Versus*, que fue presentada en diversos escenarios durante el 2008.

Creado en el 2007, UNÁnime está integrado por actores y actrices no profesionales, quienes provienen de todas las carreras de la Universidad Nacional: de las ciencias exactas y sociales, o de las escuelas de educación, entre otras. Como los otros grupos artísticos del Departamento de Promoción Estudiantil, participa en diferentes actividades dentro y fuera de la Universidad Nacional.

Salas explicó que aunque no son estudiantes de Arte Escénico, los integrantes



Versus fue el primer montaje de UNÁnime, en el 2008.

de UNÁnime ensayan dos veces por semana y reciben una formación en cuanto a la creación de personajes y el manejo del cuerpo y de la voz, entre otros asuntos del teatro. Para tratar el tema del poder, han tenido que leer atentamente las noticias de la política y analizar discursos electorales.

Esta nueva obra de UNÁnime —cuyo nombre está por definir—, se presentará el viernes 21 de agosto a las 7 p.m., en el Auditorio Clodomiro Picado. La siguiente semana, los días jueves 27, viernes 28 y sábado 29 de agosto, en el Centro para las Artes.

Orgullo y prestigio

Xinia Molina Ruiz/ CAMPUS
xmolina@una.ac.cr

Clodomiro Picado Twilight, uno de los científicos costarricenses más destacados del siglo XX y Benemérito de la Patria, se sentiría orgulloso de observar que uno de los auditorios de la Universidad Nacional (UNA) que lleva su nombre, es hoy uno de los lugares que más prestigio da esta institución.

Luego de un proceso de remodelación y de ingentes esfuerzos por parte de la Administración para acondicionar el inmueble, el Auditorio "Clorito" Picado, viene posesionándose como uno de los lugares con mayor vida académica, artística y de servicio a la comunidad universitaria y nacional.

Actualmente el Auditorio Clorito Picado cuenta con una persona a tiempo

completo (Luis Fernando Murillo) y gracias a la Vicerrectoría de Vida Estudiantil fueron asignados dos estudiantes asistentes, lo que permite brindar un servicio de 12 horas diarias los siete días de la semana.

El auditorio fue dotado con un equipo de luces y de audio, así como computadoras y dos proyectores multimedia, con capacidad para presentar cine, trabajos digitales, música; además cuenta con equipo para grabar los eventos y conferencias que ahí se desarrollan.

Recientemente se compró un piano de concierto, que sin lugar a dudas es orgullo para la ejecución de conciertos y recitales de la más alta calidad artística. Asimismo, la Escuela de Música prestó otro piano, lo que significa que el Auditorio Clorito Picado es de los pocos lugares en el país en que se pueden ofrecer concierto a dos pianos.



Foto X. Molina

Actualmente, se gestiona un proyecto para la instalación de cámaras para la transmisión en vivo de todos los eventos por medio de la web. Ello permitirá que tanto los funcionarios de la UNA en la sede central como en las distintas sedes regionales y campus universitarios, así como el público en general pueda observar estos eventos.

Como parte de la proyección que tiene el Auditorio Clorito Picado, se realiza el Programa "Viernes Culturales", que es

Cine en agosto

El programa *Cine en el campus* continúa en este mes con películas para la gente de la UNA y para toda la familia en Heredia. Se presentan películas los jueves a las 2 p.m., en la Casa del Estudiante, al lado de la soda comedor, en el espacio de *Tanda de 2*. Los domingos a las 3 p.m., en el Centro para las Artes, como parte de *Dominguearte*, del CIDEA.

El jueves 6 de agosto a las 2 p.m., en la Casa del Estudiante, se exhibe la popular película francesa *Amélie*, de Jean Pierre Jeunet. El domingo 9 de agosto a las 3 p.m., en el Centro para las Artes, es el turno de la estadounidense *Benny y Joon*, de Jeremiah Chechick.

El jueves 13 de agosto, con motivo del Día de la Juventud, se proyectará *El club de los cinco*, de John Hughes. El domingo 16 de agosto, se presenta la película animada *Kirikou y la bruja*, de Michel Ocelot.

El jueves 20 agosto, a las 2 p.m., se exhibe en la Casa del Estudiante el documental sobre la industria de las comidas rápidas, *Super Size me*, de Morgan Spurlock. Ese domingo 23 agosto a las 3 p.m., en el Centro para las Artes, es el turno de *El castillo vagabundo*, de Hayao Miyazaki.

Para finalizar agosto, el jueves 27 a las 2 p.m. se muestra *Submarino amarillo*, una de las más conocidas películas que realizaron The Beatles, en este caso de animación. El domingo 30 agosto a las 3 p.m., la versión con intérpretes de carne y hueso de *Peter Pan*, de P. J. Horgan.

Son películas para todo público, y la entrada es gratuita.

un espacio que funciona todo el año y que consiste en la presentación de conciertos, danza, teatro y otros eventos de esta índole, que son ofrecidos de manera gratuita a la comunidad universitaria y nacional.

En este espacio se brinda la oportunidad a los grupos artísticos y culturales de la UNA, así como a los estudiantes para que expongan sus trabajos y producciones; además se presentan artistas nacionales e internacionales.



Viernes culturales

7 de agosto: Grupo de Guitarras / Colegio Castella

14 de agosto: Cuarteto de Guitarras "Aura" / Patricia Corrales, Beatriz Hiller, Nuria Zúñiga y Natalia Esquivel.

21 de agosto: Teatro UNÁnime Departamento Promoción Estudiantil. UNA.

28 de agosto: Compañía Cámara danza UNA / Ileana Álvarez



Nuevos movimientos

Bértold Salas Murillo/CAMPUS
bsalas@una.ac.cr

Académica de la Universidad de Utah y de origen finés, Satu Hummasti llegó a Costa Rica para participar en el "XVII Encuentro Centroamericano y del Caribe para el Estudio de la Danza Contemporánea", entre el 22 de junio y el 3 de julio.

En el país, impartió la Clase de Técnica y el Taller de Movimiento Somático, un tema sobre el que siempre estuvo especialmente interesada y que ahora pudo desarrollar con estudiantes avanzados de Danza.

Por primera vez en Costa Rica, y con apenas unas palabras de español entre su léxico, Hummasti vino por iniciativa de la Escuela de Danza. Según explicó, en Utah tuvo entre sus alumnas a Marianela Zeledón, profesora de la UNA, y fue así como fue contactada e invitada al país.

La maestra explicó que el movimiento somático es un trabajo más específico sobre el cuerpo y sus posibilidades: "Es encontrarse con el cuerpo", dijo. A partir de esta experiencia, solicitará tiempo para investigarlo en la Universidad donde labora.

Aunque fueron apenas dos semanas, Hummasti señaló que se ha preocupado por brindar la mayor cantidad de información a los estudiantes y en trabajar en su pronta

interiorización. En este sentido, destacó el nivel de los participantes en el taller.

Además de la clase de técnica y el taller, la académica preparó una coreografía con las bailarinas de la Compañía de Cámara Danza UNA. "Es un juego con el uso del cuerpo, pues el poco tiempo

no permitió elaborar otro tipo de pieza", indicó. Esta coreografía pasará a ser parte del repertorio de la compañía.

Hummasti es profesora en la Universidad de Utah desde hace seis años. Según explicó, antes bailó con distintas agrupaciones independientes en Nueva York.

Además de las clases y el taller con Hummasti, el encuentro incluyó un taller de rítmica, a cargo de Katarzina Bartozek, subdirectora de la Escuela de Música, un concierto de gala, con la participación de los estudiantes y de las compañías invitadas.



Proveniente de Finlandia y profesora de la Universidad de Utah, la académica Satu Hummasti, impartió clases de danza.

Foto: B. Salas

Para disfrutar los domingos

Bértold Salas Murillo/CAMPUS
bsalas@una.ac.cr

En agosto, *DomingueArte* viene con una oferta tan entretenida como variada. Recuerden, es los domingos en el Centro para las Artes, a las 11 a.m., con un espectáculo de arte escénico y a las 3 p.m., con la exhibición de una película para toda la familia.

En el caso de las mañanas, *DomingueArte* comienza el 9 de agosto, con la presentación del marionetista cubano José Luis Quintero Llorente y el grupo Géminis, en la obra *Vamos a jugar y a contar*. Esta será la única muestra del artista caribeño en su visita a Costa Rica. La entrada tiene un costo de \$2.000 para todo público.

En el siguiente domingo, el 16 de agosto, habrá una presentación de *belly dance*, o danza del vientre, a cargo del grupo *Zohara Danza Oriental*. Esta vez, las entradas tienen un costo de \$1.500 y \$2.000.

Finalmente, el 23 de agosto se presenta *Teatro Heredia*, con *Caperucita en la ciudad*. Nuevamente, con un costo de \$1.500 y \$2.000.

Debido al montaje anual del Fondo de Producción Artística del CIDEA, *DomingueArte* no regresa hasta el 20 de setiembre. Se presentará el espectáculo *Petrushka*, de Igor Stravinski, hasta el 4 de octubre.



CILAP
Universidad Nacional
Heredia, Costa Rica

II Congreso Internacional de Lingüística Aplicada
Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje
Facultad de Filosofía y Letras



Congreso de Lingüística

La Universidad Nacional, la Facultad de Filosofía y Letras, y la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje invitan al II Congreso de Lingüística Aplicada (CILAP) que se realizará en el Campus Omar Dengo, en Heredia, Costa Rica, los días 24, 25 y 26 de setiembre de 2009.

Este congreso es un foro sobre la naturaleza multidisciplinaria de la investigación en Lingüística Aplicada y sirve como lugar de encuentro de investigadores y de diferentes disciplinas que tienen como objetivo el estudio del lenguaje en todas sus manifestaciones. Se orienta hacia áreas específicas relacionadas principalmente con la enseñanza de las lenguas y sus disciplinas afines.

- Para inscribir una ponencia u otra actividad debe enviarse previamente un resumen de entre 400 y 500 palabras de extensión en formato electrónico a la dirección cilap@una.ac.cr

- La Comisión Académica comunicará a los proponentes la aceptación de su trabajo en las dos primeras semanas de agosto del 2009.

- El texto definitivo de la ponencia debe enviarse en formato electrónico, en un archivo de Word, el 11 de setiembre de 2009, para la publicación de la memoria electrónica.



Claves de la innovación social en América Latina y el Caribe

**Adolfo Rodríguez Herrera,
Hernán Alvarado Ugarte.**
CEPAL. 227 págs.

En este libro se sistematizan las lecciones extraídas del proyecto *Experiencias en innovación social en América Latina y el Caribe*, iniciativa de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), que se llevó a cabo con el apoyo de la fundación W. K. Kellogg. La información que en esta publicación se presenta surge de las entrevistas y talleres realizados con los participantes y representantes de los proyectos finalistas de los primeros tres ciclos del concurso (2005, 2006 y 2007). El propósito fundamental del proyecto ha sido identificar prácticas innovadoras en el campo social, que sirvan de inspiración para los responsables del diseño y la gestión de las políticas públicas. Por lo tanto, en este libro se recogen los aprendizajes destacados por los proyectos y las enseñanzas extraídas por los autores, prestándose especial

atención a los factores que han contribuido al éxito y que facilitan su réplica creativa.

Las innovaciones en el campo social al menudo surgen en condiciones adversas, en entornos en los que el mercado no ha ofrecido alternativas ni el sector público ha respondido a las necesidades y reclamos de la población. Por este motivo, muchas veces su puesta en práctica encuentra obstáculos al intentar trascender el ámbito local en que se originan o multiplican el número de beneficiarios. Los encargados de formular e implementar las políticas públicas deberían vincularse



con estas innovaciones, facilitar su concreción y recoger sus aportes. Los proyectos examinados en el concurso en que se basa el presente libro son representantes de centenares que existen en América Latina el Caribe y constituyen una oportunidad para renovar y enriquecer las políticas públicas tendientes a la innovación y el cambio social.

En el primer capítulo se ofrece una reseña de los desafíos que enfrentan las autoridades y los encargados de suministrar fondos,

formular e implementar políticas públicas y ejecutar y administrar proyectos de innovación en el área social. En el segundo capítulo se describen los criterios aplicados en cada etapa del concurso y a partir de los cuales se definen las características de un proyecto de innovación social. En el tercer capítulo se hace una síntesis de las dificultades, los factores que contribuyeron al éxito y las lecciones que se extraen de los proyectos finalistas. En el cuarto capítulo se reflexiona acerca de las enseñanzas que brindan las experiencias desde el punto de vista de la formulación de las políticas públicas y de su replicabilidad. Por último, en las conclusiones se resumen las ideas principales que el libro recoge sobre las experiencias de innovación que le dieron origen.

En los anexos se incluyen, entre otras cosas, una descripción detallada de la metodología empleada y un resumen de los proyectos más destacados de las últimas ediciones del concurso.

Estrechando lazos a ambos lados del Atlántico

Béttold Salas Murillo/CAMPUS
bsalas@una.ac.cr

Entre el 21 y el 23 de junio, la Universidad Nacional fue anfitriona de VERTEBRALCUE, que reunió a 32 representantes de universidades de América Latina y Europa, y preparó el camino para nuevos encuentros.

Según explicó Claudio Dondi, de la italiana Universidad de Bolonia y coordinador general de VERTEBRALCUE, este es un proyecto académico y político, que integra a instituciones de educación superior de América Latina, el Caribe y Europa.

El académico explicó que la iniciativa surgió en el 2000, en una reunión de autoridades de estos países. "Se plantearon líneas de acción, que después no se implementaron ni se brindó financiamiento", lamentó. Es en el 2008 que se retoma el proyecto, y comienza con una reunión en Buenos Aires, en los primeros meses del presente año. Según explicó, el objetivo es fortalecer las relaciones entre las universidades de los dos lados del océano Atlántico. Además, aglutinar los esfuerzos en este sentido.

En el caso de la reunión en Costa Rica, Dondi explicó que era fundamentalmente operativo; antes de una reunión más grande, también en Buenos Aires, en octubre. A nuestro país, llegaron 25 partners de América Latina y el Caribe, así como de siete universidades de España, Italia, Austria y Portugal. Fue una cita para intercambiar experiencias, descubrir cómo han trabajado los partners en sus universidades y preparar la creación de unidades ALCUE en cada país.

Costa Rica fue la anfitriona de este encuentro porque la Universidad Nacional es la coordinadora de VERTEBRALCUE en América Latina. Por otra parte, los encuentros en Buenos Aires se deben a que allí existe una sede de la Universidad de Bolonia.



Foto B. Salas

IV FERIA de la INDEPENDENCIA "Libro Costarricense"

ÚNASE A ESTA FIESTA CULTURAL EN EL

BOULEVARD
AVENIDA CENTRAL
- CALLE 2 -

LUGAR: Avenida Central, Calle 2, costado este del Banco Central.

FECHA: Del viernes 11 al martes 15 de setiembre de 2009

HORA: De 10 a.m. a 7 p.m.

ORGANIZAN:

ACTIVIDADES:

- Exposición y venta de libros de autores costarricenses.
- Actividades literarias.
- Concursos de faroles y de vitrinas.
- Presentaciones culturales.
- Actividades artísticas para niños.
- Bibliotecas municipales de la MSJ.



Tel: 2253-5354
difusion@editorialcostarica.com
www.editorialcostarica.com



Semblanza

Jasson Vindas Díaz

Atrapado por los números

Xinia Molina Ruiz/ CAMPUS
xmolina@una.ac.cr

Desde muy pequeño Jasson Vindas Díaz mostraba inclinación por diversos campos, tales como las ciencias sociales y las ciencias básicas, pero los números lo atraparon irremediablemente y a tal punto, que en su historial de vida de apenas 28 años, cuenta con dos maestrías y un doctorado en Matemáticas, once artículos publicados en prestigiosas revistas internacionales, otros nueve artículos en proceso de publicación, un libro en preparación y varios premios nacionales e internacionales.

El 7 de mayo el Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Tecnológicas (CONICIT), otorgó al joven matemático el *Premio para Científicos Jóvenes*, luego de valorar una serie de artículos publicados en áreas como el análisis funcional, la teoría de aproximación, el análisis armónico y la teoría de números.

De la UNA

Apenas había recibido su título de Bachiller en Matemáticas por la Universidad

de Costa Rica, y con tan solo 22 años de edad fue contratado como docente en la Universidad Nacional, donde poco tiempo después se le otorgó una beca para proseguir sus estudios de maestría y doctorado en el Departamento de Matemáticas de la Universidad Estatal de Louisiana.

Su tesis doctoral denominada *Comportamiento local de distribuciones y aplicaciones*, bajo la supervisión del también costarricense Ricardo Estrada Navas, reconocido investigador de esa misma universidad norteamericana, es una investigación de matemática pura, donde logró descubrir fórmulas que tienen aplicaciones potenciales en el procesamiento de imágenes por computadora. Su tesis doctoral también presenta aportes significativos al área de Teoremas Tauberianos, ha desarrollado un método para dar dos demostraciones novedosas del célebre Teorema de los Números Primos.

Para este joven matemático muchos de los términos utilizados en las matemáticas suelen ser un tanto extraños y de difícil digestión; sin embargo, nadie desconoce

que las matemáticas encuentra aplicación en todas las fases de la vida humana y una de ellas es precisamente el procesamiento de imágenes digitales. Los estudios realizados por Vindas podrían mejorar la toma de imágenes médicas como las llamadas tomografías, que se utilizan para la detección de tumores.

“Las matemáticas, son belleza, son útiles, son armonía y son arte”, dice Vindas, para quien el Premio Científico Joven, no es el primero en recibir, ya que ha sido merecedor de otros reconocimientos, distinciones y becas por las universidades Estatal de Louisiana en Estados Unidos y Utrecht en Holanda. También ha realizado pasantías de investigación en la Universidad de Innsbruck de Austria, la Universidad de Novi Sad en Serbia, y las universidades españolas de Valladolid y Complutense de Madrid.

Actualmente prepara un libro, en conjunto con dos reconocidos matemáticos

serbios, el Dr. Pilipovic, y el Dr. Stankovic, titulado *Comportamiento Asintótico de Funciones Generalizadas*.

Más impulso

Para Vindas, en nuestro país hay mucho que hacer para mejorar la enseñanza de la matemática y la investigación. “Faltan medios económicos para acceder a materiales de investigación, se hace difícil acceder a fondos nacionales e internacionales para fomentar la capacitación, la investigación y también se hace urgente estimular las condiciones de los matemáticos”.

Por el momento este joven proyecta dedicarse de lleno a la investigación, dentro de unos tres años espera regresar a nuestro país para proseguir su labor docente e investigativa en la UNA.



Foto cortesía Jasson Vindas

Docentes de la UNA también van a clases

Durante el 2008, alrededor de 336 académicos se capacitaron en la modalidad de cursos largos en temas como inducción a la vida universitaria, promoción de los aprendizajes universitarios, evaluación de los aprendizajes, autoevaluación, y el enfoque de género en la docencia, entre otros, con el objetivo de garantizar la calidad de su trabajo.

Laura Ortiz/ CAMPUS
lortiz@una.ac.cr

Conocimientos sólidos en su campo de estudio, pero limitada formación en pedagogía, abuso de clases expositivas y lecturas y falta de congruencia entre lo enseñado y lo evaluado, son acciones que se deben mejorar, de acuerdo con la recopilación de datos que cada ciclo realiza la Dirección de Docencia de la Universidad Nacional (UNA), por medio de la evaluación del desempeño docente.

Con el objetivo de mejorar en estos aspectos, la UNA impulsa el Sistema de Desarrollo Profesional, que inició en 1987 en el Centro de Investigación Docencia y Educación (CIDE), y que en 1993 quedó inscrito en la Dirección de Docencia de la Vicerrectoría Académica, cuyo objetivo es ofrecer a las y los académicas y académicas formación y actualización que les

permita enfrentar los retos de la sociedad del conocimiento y comprender las particularidades que hacen de la UNA la Universidad Necesaria.

“Nuestra institución supera la mera transmisión del conocimiento y se fundamenta en el análisis de la sociedad, el trabajo práctico investigativo, el desarrollo de competencias para la solución de



Foto Programa Sistema Desarrollo Profesional

problemas, EL trabajo en equipo y en la toma de decisiones con base en información confiable y oportuna”, explica Delia Villalobos, coordinadora del Sistema de Desarrollo Profesional.

Estructura piramidal

El sistema propone un modelo piramidal organizado en cuatro niveles. “El primer nivel es la inducción a la vida universitaria, que pretende familiarizarnos y enamorarnos de la UNA, conocer los servicios básicos que se brindan, la filosofía y las áreas de investigación, docencia y extensión. En el II nivel se abordan temas fundamentales de pedagogía y las tecnologías de información y comunicación (TIC), porque partimos de la docencia, pero nos enriquecemos con nuevos conocimientos de la investigación y DEL contraste con la realidad nacional por medio de la extensión. El III nivel es de profundización, en este el académico puede llevar cursos bimodales, según las áreas de su preferencia

y el IV que es de actualización en temas generales y de actualidad”, explicó Villalobos.

Para José Solano, director de Docencia, la UNA ha desarrollado procesos de formación académica y actualización docente, la diferencia es la articulación: “el modelo pedagógico viene a ser una guía, una sombrilla, donde se recupera lo mejor de la historia de la UNA, su filosofía y sus perspectivas pedagógicas con una visión de futuro. A la par de este modelo se desarrolla la estrategia de guía académico, que busca que tengamos docentes capacitados en diferentes áreas para poder darle acompañamiento a las y los estudiantes, garantizar un mejor desempeño académico y reducir la deserción, repitencia y rezago. El Sistema de Desarrollo Profesional y la evaluación docente, garantizan que las y los docentes están desarrollando su trabajo de la mejor manera”.

Plantas medicinales Curarse con cuidado

Xinia Molina Ruiz/ CAMPUS
xmolina@una.ac.cr

El empleo de las plantas con fines curativos es una práctica milenaria y ha sido durante miles de años el único recurso para sanar enfermedades o lesiones. Sin embargo, los expertos, recomiendan tener cuidado porque el abuso de ellas puede causar efectos negativos.

Agustín Contreras Arias, un estudioso de las plantas y árboles medicinales, advierte que las sustancias que se toman de las plantas para restablece la salud humana, son sustancias que estas mismas plantas producen para defenderse de ataques de hongos, virus, bacterias y otros agentes presentes en el medio. Estas sustancias las utiliza



Foto Shutterstock

la gente para prevenir y curar enfermedades físicas y mentales, pero su abuso impide que el organismo tenga el tiempo suficiente para poder evacuarlas, acumulándose en los diferentes órganos de nuestro cuerpo y produciendo un desequilibrio en los sistemas.

Cuidado... con control

Para Contreras, ingeniero forestal y etnobotánico, un caso típico de efectos nocivos en nuestro cuerpo se da al utilizar, sin control, las plantas con propiedades astringentes (aquellas que tienen la capacidad de extraer el agua de los tejidos), como la juanilama (*Lippia alba*), que se utiliza para aliviar trastornos digestivos. Pero, el uso constante por más de 15 días consecutivos, puede provocar un desorden en el sistema digestivo, que se manifiesta con estreñimiento.

Al respecto recomienda no tomarla por más de una semana y alternando una semana sí y la otra no.

Plantas como la *Echinaceae* favorece al cuerpo a subir los niveles de las defensas. Sin embargo, si las personas las consumen de manera preventiva y frecuente, como si fuera un té, esto le provoca alergias producto de la saturación con principios activos.

Otras familias de plantas, donde se ubica la borraja (*Borrago officinalis*), que se utiliza con frecuencia para combatir la fiebre, contienen sustancias que pueden afectar el hígado. Entre ellas, indicó Contreras, está la borraja.

También hay que ser cuidadoso con las plantas ricas en mentol, como la hierbabuena (*Menta spicata*), pues se ha demostrado que afecta a quienes tienen antecedentes familiares con problemas en el hígado. No menos cuidadoso se debe ser con las familias del tomate, el chile y la papa, ya que pueden ocasionar reacciones como brotes en la piel o inflamaciones. De igual forma, y siempre en relación con la piel, se debe tener cuidado con las plantas

que se utilizan en forma de cremas o en aceites, como la canela (*Cinnamomum verum*), pues pueden ocasionar enrojecimiento y ardor.

Para Contreras, quien estudió en la Universidad Nacional (UNA), hay otras variedades que también pueden afectar los sistemas digestivo y nervioso y alterar la presión arterial, entre otros efectos.

Contreras recomienda “escuchar al cuerpo” y seguir las indicaciones básicas de consumo. “El cuerpo advierte al organismo quizás, una taza al día para una persona es suficiente y no tres”. También es importante realizar pequeñas pruebas para detectar cambios bruscos en el organismo antes de iniciar un tratamiento.

Recordó, que todos tenemos un metabolismo distinto y así como algunas personas presentan reacciones fuertes a ciertas sustancias que contienen las plantas, otras no las resienten. Y sentenció que solo basta tener presente que “entre remedio y veneno la diferencia está en la dosis que consumimos”.

Agua llovida para cosechas del verano

Johnny Núñez/CAMPUS
jnunez@una.ac.cr

Cultivar durante los sofocantes veranos en Guanacaste ya no será la excepción. Un proyecto del Centro Mesoamericano de Desarrollo Sostenible del Trópico Seco de la Universidad Nacional (CEMEDE-UNA), busca que mediante la creación de reservorios de agua llovida los agricultores guanacastecos puedan garantizar la producción de sus granos básicos durante la época seca como una alternativa para contribuir en la seguridad alimentaria.

Esto será factible gracias al proyecto que impulsa el académico del CEMEDE y el campus Nicoya de la UNA, Henry Toruño, denominado: *Fortalecimiento de la seguridad alimentaria mediante el desarrollo y fomento de reservorios artificiales de aguas precipitadas, para la utilización en la agricultura sostenible, en la región Chorotega de Costa Rica*.

Según Toruño con esta iniciativa se busca sistematizar las experiencias existentes en el país sobre el tema de reservorios de agua precipitada para fines

agrícolas; adicionalmente se realizará un análisis bibliográfico de experiencias exitosas en otras latitudes, se desarrollará un seminario con expertos nacionales e internacionales para discutir esta actividad y se definirá el diseño teórico de un sistema que pueda ser empleado en la región del Pacífico seco, el cual tome en cuenta la realidad de los productores agrícolas.

Definirán modelo

Posteriormente, se pondrá en marcha

en algunas fincas modelos el diseño de reservorio definido en la primera etapa. Mientras que en la segunda etapa, se prevé realizar un análisis de factibilidad de la implementación de estos reservorios en la región.

La zona de estudio comprende los cantones de Nicoya y Santa Cruz. En estos sitios se ubicarán fincas con condiciones requeridas por el proyecto, a fin de desarrollar un proceso de capacitación a

pequeños productores agropecuarios, de manera que se incorpore tanto al grupo familiar, como a personal de trabajo de la finca, quienes son miembros de la comunidad. Entre ellos, productores emprendedores de los cantones de Nicoya y Santa Cruz, instituciones públicas del sector agrícola y asociaciones de productores de la región.

Toruño agregó que se desea orientar al campesino para que retome la actividad productiva, motivando al pequeño y mediano productor sobre la existencia de sistemas eficientes y prácticos para que lleve a su hogar granos y hortalizas cultivadas por él en época seca y a la vez tenga la posibilidad de comercializar el excedente.

El académico del CEMEDE-UNA detalló que para setiembre realizarán un encuentro con los productores, a fin de definir un modelo de reservorio para elaborarlo en la zona. “Podemos diseñar reservorios por medio de geomembranas, arcillas pesadas y plásticos. Pero será en el seminario de setiembre en donde en conjunto definiremos el tipo, las dimensiones y el perfil del producto para implementar la iniciativa adecuadamente”, recaló Toruño.



Foto Henry Toruño

El proyecto de reservorios de agua se financia con fondos del programa de Regionalización, así como con apoyo de la UNED y el TEC en el área de ingeniería agrícola.

Pedagogía crítica en el aula de inglés

Silvia Monturiol F. /CAMPUS
smonturi@una.ac.cr

Con el proyecto: *Piense, Comparta y Actúe* (TSA, por sus siglas en inglés) se aplica pedagogía crítica en el aula de inglés, al motivar a los estudiantes de esta carrera y de otras que llevan cursos de este idioma a organizarse para poner en práctica ideas que contribuyan a la toma de conciencia y a la acción en torno a problemas sociales con miras hacia una sociedad costarricense más justa.

Con la guía de las profesoras Nuria Villalobos, Ana Tristana Solano y Olga Chaves, los estudiantes del TSA Project identifican un problema en una comunidad, escuela o institución, investigan y reflexionan sobre el tema, y ponen "manos a la obra" para colaborar en las soluciones.

Tomando como base el paradigma humanístico, el TSA Project promueve que los alumnos de inglés sean creadores de sus realidades y resuelvan problemas relacionados con la seguridad humana, derechos humanos, igualdad, pobreza, justicia social, violencia, enfermedades, racismo y medio ambiente, entre otros.

Los estudiantes usan el idioma inglés para investigar, elaborar y presentar resultados, pero su aprendizaje va más allá de adquirir los conocimientos de un idioma; los jóvenes se convierten en agentes de cambio social.

Así lo demostraron durante la presentación

de resultados del TSA Project, el 11 de junio pasado en el auditorio de la Facultad de Filosofía y Letras, donde los estudiantes vestidos con sus camisetas alusivas,



Estudiantes de inglés presentaron, en forma de documentales, los proyectos de acción social desarrollados como parte del proyecto Think, Share, Act (TSA Project), Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje

expusieron documentales creados por ellos mismos, sobre los proyectos de justicia social que desarrollaron. Con estas creativas producciones audiovisuales, los estudiantes mostraron al público, en inglés, el proceso de reflexión y acción social en el que participaron. Algunos de los temas presentados fueron el problema de infraestructura de una escuela aledaña, y el problema de manejo de desechos por parte de los estudiantes en el campus Omar Dengo de la UNA. En el primer caso, el documental mostró el trabajo realizado por los alumnos para mejorar las instalaciones escolares.

Delegación USAC

Por duodécima ocasión y gracias al programa USAC (University Study Abroad Consortium), la Universidad Nacional envía a cinco de sus funcionarios a realizar una pasantía de diez semanas a la Universidad de Nevada, en Reno. Durante este período los estudiantes realizarán cursos intensivos de inglés. En un convivio con las autoridades participaron Dora Hernández, becada y académica del CIDE, Fulvio Lizano, becado y académico de la Escuela de Informática, Carmen Monge, becada y funcionaria

del programa UNA-Emprendedores y José Carlos Mora, becado de la Escuela de Química. Además, estuvieron presentes Ileana Saborío, directora residente USAC-UNA, Olman Segura Bonilla, rector y Sandra León Coto, vicerrectora Académica.



Heredianos

siempre hemos estado con ustedes



Hoy más que nunca usted puede contar con nuestra mano amiga haciéndonos cargo de todos los detalles para despedir a su ser querido con sobriedad y distinción, teniendo la calidad y el servicio como una prioridad.

Contamos con todos los servicios para que usted decida el que más se ajuste a sus necesidades y presupuesto.

Ofrecemos:

- Los mejores cofres nacionales e importados
- La flotilla de carroza más moderna y elegante del país
- Sobrias salas de velación de lujo
- Servicio de cafetería
- Preparación y maquillaje de cuerpos
- Arreglos florales
- Decoración de capillas e iglesias
- Coros y servicio musical para la ceremonia religiosa
- Traslado dentro y fuera de Costa Rica
- Diferentes opciones de financiamiento



Funeraria del Magisterio

Sucursal Heredia

Telefax: 2261-9045 / Dirección: 200 mts oeste y 100 mts norte de correos de Costa Rica.

Cuente usted también con
Funeraria del Magisterio

Rectoría rinde cuentas

Por cuarto año consecutivo, la administración encabezada por el rector Olman Segura Bonilla expuso ante la comunidad universitaria y nacional su Memoria Anual de Labores 2008-2009.

Maribelle Quirós J. / CAMPUS
mquiros@una.ac.cr

Un detallado informe del último año de gestión, que recoge además los resultados alcanzados desde que inició su administración en el 2005, brindaron a la comunidad universitaria el rector, Olman Segura Bonilla, y la vicerrectora Académica, Sandra León Coto, el pasado 1º de julio en el auditorio Clodomiro Picado.

Ante un auditorio conformado por unos 200 estudiantes, personal académico y administrativo de la UNA, las autoridades se refirieron a los logros y retos en temas como: modelo de gestión universitaria; desarrollo integral estudiantil e identidad UNA; desarrollo de la oferta académica; vinculación externa y cooperación internacional; gestión del talento humano, y aspectos financieros institucionales.

Entre lo expuesto, destacaron los siguientes aspectos:

- Fortalecimiento del sistema de planificación institucional.
- Fondo de Fortalecimiento Regional y Académico alcanzó los \$148.599.147,24 en el 2009.
- Equipo científico: en el 2009 se incrementó la inversión en un 200 por ciento respecto del 2007, al reforzarse y renovarse todo tipo de equipos, en especial los usados en investigación. Del Fondo del Sistema, se asignaron \$750.000.000 para financiamiento de equipo científico y tecnológico.
- Inversión en infraestructura: cerca de \$6000 millones en el 2008.
- Fondos becas de posgrado: \$411.186.179,00 el año pasado.
- Importantes avances en la simplificación importante de la normativa institucional.
- Por primera vez en 10 años, se logró



alcanzar una matrícula general de 14.493 estudiantes. Además, se alcanzó el número récord de 3.086 estudiantes de nuevo ingreso, de los cuales: 70,9 por ciento proviene de zona urbana; 81,1 por ciento provienen de colegios públicos; 74,17 por ciento ingresó a la carrera de preferencia.

- Proceso de estratificación: benefició a estudiantes que residen en distritos cuyo Índice de Desarrollo Social es de nivel bajo o muy bajo; favoreció el ingreso de estudiantes provenientes de colegios nocturnos y vespertinos, así como de candidatos y candidatas provenientes de todos los sectores sociales y zonas geográficas del país.
- Presupuesto histórico del Fondo de Becas Estudiantiles: \$2.076,3 millones en el 2009.

- Innovación en oferta docente, en respuesta a las demandas del país.
 - 753 programas, proyectos y actividades vigentes en las facultades, centros y sedes.
 - Los ingresos para el 2008, mostraron un incremento de 109,5 por ciento con respecto a los \$25.816,3 millones de ingresos percibidos en el 2005. Esto significó un incremento en términos reales de los ingresos en relación con la inflación acumulada del mismo período, la cual alcanzó la cifra de 57,6 por ciento.
 - La ejecución presupuestaria alcanzó en el 2008 un histórico 92,6 por ciento.
- El texto completo de este cuarto informe de la administración Segura Bonilla está disponible en www.una.ac.cr.

Graduados de colegios universitarios pueden continuar estudios en la Universidad

Convenio de Articulación y Cooperación de la Educación Superior Estatal, permite a graduados de colegios universitarios continuar estudios superiores.

Laura Ortiz/ CAMPUS
lortiz@una.ac.cr

Con la idea de que los graduados de colegios universitarios puedan continuar sus estudios de educación superior, existe el Convenio de Articulación y Cooperación de la Educación Superior Estatal, que les permite tener mayores beneficios.

Este convenio, establecido en 1997, entre las universidades estatales y los colegios universitarios de Alajuela, Puntarenas, Cartago, Limón, el Colegio Universitario para el Riego y Desarrollo del Trópico Seco, la Escuela Centroamericana de Ganadería y el Centro de Investigación y Perfeccionamiento para la Educación Técnica, permite que los graduados que deseen ingresar a la Universidad no tengan que realizar pruebas de admisión ni de aptitud académica.



La Escuela de Ciencias Biológicas tiene un proyecto en coordinación con el Colegio Universitario de Limón, según expuso Luis Villalobos, subdirector de esa escuela.

“Este convenio nos permite tener mayor articulación entre la enseñanza parauniversitaria y universitaria mediante la equiparación de estudios, además se pueden generar carreras conjuntas entre los

colegios universitarios y la universidad, así como impartir cursos universitarios en los colegios y promover proyectos de investigación, como es el caso de la Escuela de Ciencias Biológicas, que tiene un proyecto en coordinación con el Colegio Universitario de Limón”, comenta Viviana Gómez, de la Dirección de Docencia de la Universidad Nacional (UNA).

En este momento, desde la Unidad Técnica de Articulación del Consejo Nacional de Rectores (CONARE) se elabora un diagnóstico de articulación en las universidades y un manual de procedimientos para unificar criterios sobre este tema, en cada una de las carreras que se una a esta iniciativa.

La UNA cuenta con varias carreras articuladas, entre ellas el Bachillerato en

Ciencias de la Educación con énfasis en Vida Familiar y Social, Bachillerato en Educación para las Artes Industriales, Bachillerato en Administración, Bachillerato en Administración de Oficinas, Bachillerato en la Enseñanza del Inglés, Diplomado en Instrucción y Promoción de la Salud Física con énfasis en danza aeróbica y desarrollo muscular que se ofrece en el Colegio Universitario de Limón, donde además se tramita un Diplomado en Gestión Municipal para impartirse a finales de este año y se trabaja en el diseño de un diplomado en acuicultura.

Desde 1998 y a la fecha, en la UNA se han inscrito alrededor de 300 estudiantes bajo este convenio. Para la matrícula, los interesados deben acudir a cualquiera de las sedes de las universidades estatales, los cupos disponibles son discutidos previamente por cada institución.

Sea Parte de la Familia COOPEUNA

“Su Cooperativa Universitaria”

Somos su cooperativa de ahorro y crédito, le brindamos las mejores condiciones económicas para el bienestar suyo y de su familia.

-  Ahorro
-  Crédito
-  Inversiones
-  Solidarios
-  Convenios Comerciales

SUPERVISADA POR SUGEF
Compromiso, Respaldo y Servicio

COOPEUNA
En Línea 
www.coopeuna.fi.cr

Teléfono 2560 5776



Premio al talento joven

Johnny Núñez/CAMPUS
jnunez@una.ac.cr

Gracias a su trabajo final, “Estandarización de las pruebas de ureasa rápida y de reacción en cadena de la polimerasa para la detección de *Helicobacter* spp. y *H. pylori* en mucosa gástrica canina”, Marcela Suárez, estudiante del laboratorio de bacteriología de la Escuela de Medicina Veterinaria de la Universidad Nacional (UNA), obtuvo el segundo lugar y \$1.000 en la categoría pregrado del concurso de investigación *Alltech Young Scientist* Latinoamérica, 2009.

La *Helicobacter pylori* es una bacteria que coloniza el estómago de los mamíferos y se asocia con la presencia de gastritis crónica, úlceras gástricas y cáncer gástrico. En los perros la infección con *Helicobacter* spp. se presenta principalmente con vómito crónico, pero igualmente induce gastritis y úlceras.

En la edición de 2009 participaron 1769 estudiantes de carreras relacionadas con salud animal de diversas y prestigiosas universidades de América, Europa y Asia. En el caso de Costa Rica participaron en total 6 personas provenientes de la Universidad de Costa Rica y la UNA.

“Suárez obtuvo esta distinción entre un total de 143 estudiantes latinoamericanos, 87 de ellos participaron en la categoría pregrado lo que constituye un gran mérito tanto



Marcela Suárez, estudiante de veterinaria en la UNA obtuvo el segundo lugar en el concurso *Alltech Young Scientist* Latinoamérica, 2009.

para ella como para la UNA y por su puesto para la empresa, *Alltech*, que una estudiante de nuestra región haya podido alcanzar tan importante distinción” comentó Alejandro Romero, coordinador de *Marketing* de *Alltech* Centroamérica & Caribe.

Dicha compañía es multinacional de biotecnología que ofrece soluciones naturales para las industrias de alimentos animales y humanos, la cual maneja los mercados de acuicultura, avicultura, porcicultura, alimentos para mascotas y ganado lechero, siendo de más auge el de la industria avícola.

Hermanando la academia del istmo

Xinia Molina Ruiz/CAMPUS
xmolina@una.ac.cr

Amparados en convenios de intercambios propiciados por el Consejo Superior de Universidades de Centroamérica (CSUCA), profesores y estudiantes de la Universidad Nacional (UNA) y de la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua en León (UNAN) vienen compartiendo experiencias y aprendizajes en muy diversos campos.

Uno de estos ejemplos es la del profesor Elio Burgos Gómez, académico del Instituto de Estudios del Trabajo (IES-TRA), quien participó como pasante durante el primer semestre de este año en la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de la UNAN.

Para Burgos esta experiencia no solo ha sido enriquecedora a nivel personal y profesional, sino que le ha permitido entender que el trabajo conjunto entre las universidades de Centroamérica es vital para el desarrollo de esta región. “Cada universidad tiene fortalezas y debilidades, y precisamente es esta interrelación de experiencias,

aprendizajes, procesos, conocimientos de unas y otras las que finalmente nos llevará por senderos de desarrollo”.

La UNAN con doscientos años de existencia, la segunda de Centroamérica, ha desarrollado importantes áreas como el derecho, la filosofía y las letras y en los últimos años impulsa áreas como la agronomía, la medicina y las ciencias básicas. Por su parte, la UNA, con treinta y cinco años de existencia, es reconocida internacionalmente por el desarrollo de campos como química industrial, biología marina, estudios ambientales, medicina veterinaria, economía y el uso de las tecnologías de la información y comunicación, entre otras.

Pero Burgos no es el primero. Oros estudiantes y profesores vienen compartiendo y compartirán de esta experiencia, que seguirá en los próximos meses. Recientemente estuvieron en la UNAN, varios profesores de la Facultad de Ciencias Sociales y de la facultad de Ciencias de la Tierra y Mar de la UNA, así como académicos de la Universidad de Costa Rica y del Instituto Tecnológico de Costa Rica (ITCR).



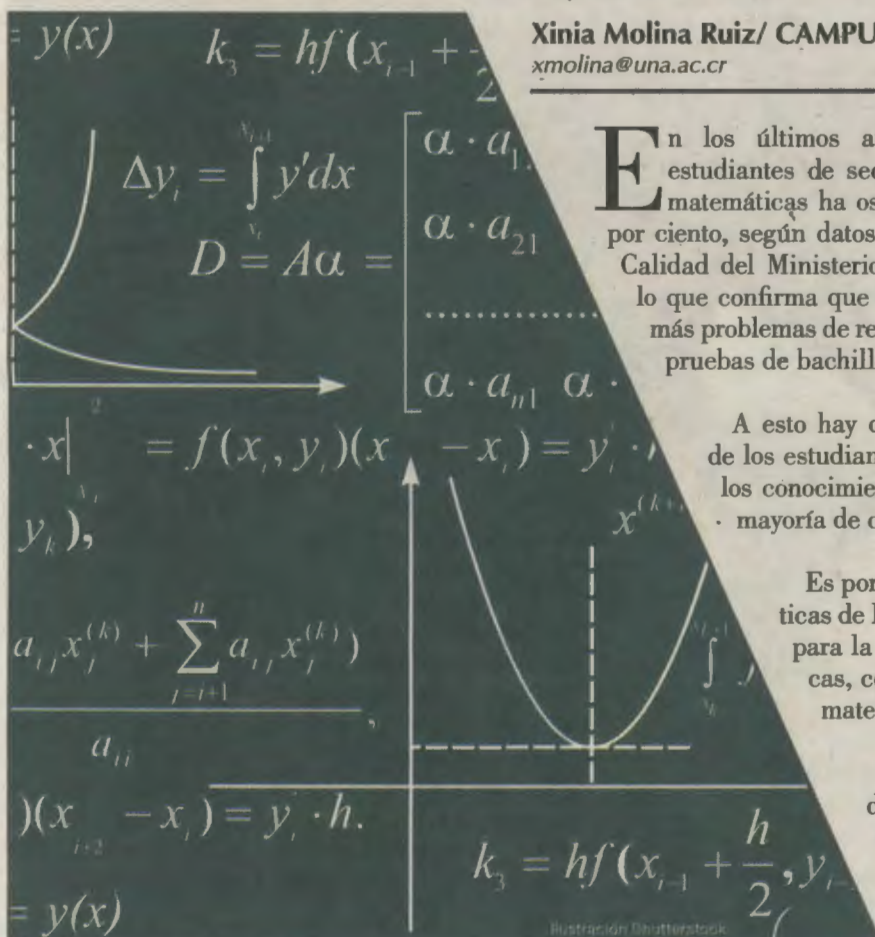
Foto X. Molina



Preparados y exitosos

La Escuela de Matemáticas de la Universidad Nacional se ha propuesto no solo preparar bien a los estudiantes de secundaria para el examen de bachillerato en Matemáticas, sino que además tengan una formación sólida para ser exitosos en la Universidad.

Xinia Molina Ruiz/ CAMPUS
xmolina@una.ac.cr



En los últimos años, la promoción de estudiantes de secundaria en la prueba de matemáticas ha oscilado entre un 65 y un 75 por ciento, según datos de la División de Control de Calidad del Ministerio de Educación Pública (MEP), lo que confirma que esta disciplina es la que presenta más problemas de rendimiento académico, entre todas las pruebas de bachillerato del MEP.

A esto hay que agregar que un porcentaje importante de los estudiantes que aprueban dicho examen no adquiere los conocimientos mínimos que se evalúan, ni interioriza la mayoría de conceptos matemáticos elementales.

Es por ello que desde hace seis años la Escuela de Matemáticas de la Universidad Nacional imparte el curso de preparación para la prueba nacional de Bachillerato en el área de matemáticas, con el propósito de mejorar la calidad de la enseñanza de la matemática, a nivel de la educación media.

Ana Lucía Alfaro Arce, académica de la UNA y coordinadora del Proyecto MATEM, comentó que el interés de la UNA, es ofrecer estos cursos dado el bajo rendimiento que se muestra en secundaria, particularmente en los jóvenes de undécimo año. “La idea es ofrecer al estudiante una formación sólida en matemáticas, que logren comprender los conceptos”, aseguró Alfaro.

Comentó, además, que muchos de los cursos preparatorios que se ofrecen en el mercado están orientados básicamente al uso de la calculadora; sin embargo, al llegar a la Universidad estos estudiantes tienden a fracasar porque no interiorizan la mayoría de conceptos matemáticos elementales.

Los cursos serán impartidos del 1° de agosto al 31 de octubre de este año, los días sábados en horas de la mañana y la tarde. El curso consta de un total de 12 sesiones de cuatro horas cada una. El costo del curso es de 50 mil colones por estudiante, que incluye material teórico y práctico en cada uno de los contenidos temáticos, así como examen de práctica.

Alfaro comentó que los estudiantes contarán con profesores universitarios debidamente acreditados con amplia experiencia en docencia a nivel de secundaria, grupos pequeños que garantizan la atención individual por parte de los docentes, un alto porcentaje de aprobación en las pruebas de bachillerato de los estudiantes matriculados y comunicación constante con padres o encargados, sobre los avances obtenidos.

Supervisando la obra

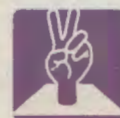
En un recorrido por la construcción de lo que será el nuevo edificio del Colegio Humanístico, la Viceministra de Educación Pública, Alejandrina Mata, se comprometió con la Universidad Nacional, a otorgar algunos recursos de su despacho para apoyar en el equipamiento de este centro educativo.

En el recorrido, donde estuvieron presentes Randolph Steinvoh, Gerente de Educación Superior del INTEL, y Mauricio Corrales, del Ministerio de Ciencia y tecnología, las autoridades universitarias solicitaron el apoyo en el equipamiento del laboratorio de cómputo.

La construcción del edificio del Colegio Humanístico, que se prevé concluirá este mes, tiene un costo de \$535 millones, los cuales fueron aportados por el Ministerio de Educación (\$108 millones), la UNA (\$270 millones) y la Junta Administradora del Colegio (\$150 millones).

Según Adrián Chávez, arquitecto del Área de Espacio Físico de la UNA, la construcción del edificio es de 1.030 metros cuadrados, alojará 4 aulas equipadas con Internet, video-beam y otros recursos audiovisuales necesarios, un laboratorio de cómputo, un salón de expresión artística, una biblioteca, una oficina de orientación, una oficina de enfermería, una sala de profesores, un comedor-cocina, oficinas administrativas y servicios sanitarios. Además, contará con zonas verdes, con mesas para los estudiantes y se ha previsto un espacio para que a futuro se pueda construir una cancha de fútbol sala.





Vacaciones... para trabajar

Xinia Molina Ruiz/ CAMPUS

xmolina@una.ac.cr

Cerca de 200 estudiantes de la Universidad Nacional (UNA) suspendieron sus vacaciones de medio periodo para realizar trabajo voluntario del 23 al 26 de julio en el Parque Nacional Marino Ballena y en la localidad de Bahía, en el Pacífico sur del país.

La limpieza de 17 km de playa, la recolección de basura y desechos sólidos, el arreglo y limpieza de senderos y camino internos, el mejoramiento de la infraestructura, así como la pintura y arreglo del salón comunal y el parque de la localidad de Bahía (Uvita), forman parte del trabajo voluntario.

A esta labor se sumaron estudiantes de la Sede Central en Heredia, así como de la Sede Brunca (Pérez Zeledón y Coto) y del Campus Sarapiquí.

UNAventura

Los estudiantes forman parte de una brigada de voluntariado del Proyecto UNAventura, programa que nació a raíz del terremoto de Cinchona en enero pasado, donde cerca de 500 estudiantes de la UNA participaron activamente en la construcción de viviendas y escuelas de emergencia para esa zona.

Esteban Campos, coordinador del proyecto, comentó que debido al éxito de esa primera experiencia y a la participación desinteresada de los estudiantes, la Vicerrectoría de Vida Estudiantil formuló un programa permanente de voluntariado, que tenga una repercusión positiva en el corto, mediano y largo plazo en las comunidades del país.

Esta jornada de voluntariado es la primera que se realiza en el Parque

Nacional Marino Ballena, la cual fue coordinada por la administración de ese parque, la Vicerrectoría de Vida Estudiantil y la Escuela de Biología de la

UNA, así como por la Asociación de Desarrollo Comunal de Bahía.

Anteriormente, cerca de 70 universitarios trabajaron en forma voluntaria en la Estación Biológica de la UNA en Río Macho, gracias a un convenio con el Instituto Costarricense de Electricidad (ICE), en la zona de Orosi de Cartago. En esa oportunidad los estudiantes limpiaron y acondicionaron las instalaciones durante tres días, con el fin de habilitarlas para la capacitación académica, ambiental, así como para el desarrollo investigativo y prácticas estudiantiles en el campo social y ambiental.

Humanístico

Campos comentó que el objetivo del voluntariado es favorecer la formación de profesionales integrales con una visión humanista y con un alto grado de compromiso educativo social y ambiental de manera práctica.

Dijo que este tipo de experiencia se convierte en una acción práctica de aprendizaje y sensibilización social; además, los estudiantes logran mayores conocimientos de la realidad socioeconómica y ambiental de la zona.

Asimismo, se establecen oportunidades para que los estudiantes realicen futuras actividades académicas e investigativas en la zona. Al mismo tiempo, se suman esfuerzos que vienen ejecutando varias escuelas e investigadores de la UNA para posesionar el sello UNA entre los dos campus universitarios que se ubican en la zona sur del país (Pérez Zeledón y Coto).

El Parque Nacional Marino Ballena se ubica en una región de gran belleza paisajística, por lo que además del valor científico, tiene gran valor para la educación ambiental y el desarrollo turístico. Además, es vital para asegurar el mantenimiento de hábitats críticos para la reproducción y desove de muchas especies marinas (ballenas, tortugas, delfines) y para proteger las playas arenosas, pedregosas, acantilados, islas, arrecifes rocosos, arrecifes orgánicos y el tómbolo de Punta Uvita.

Foto: V. Ramírez

Jóvenes encuestadores

Xinia Molina Ruiz/ CAMPUS

xmolina@una.ac.cr

Cerca de 80 estudiantes de la Universidad Nacional dedicaron las vacaciones de medio periodo para trabajar como encuestadores del Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC), entidad que realizó del 3 de julio al 8 de agosto la encuesta de Hogares y Propósitos Múltiples en todo el país.

Durante el mes de agosto, 45 estudiantes más de la UNA se incorporarán como funcionarios temporales del INEC para realizar la labor de digitación de la Encuesta de Hogares y Propósitos Múltiples.

Este proyecto lo coordina la Vicerrectoría de Vida Estudiantil como una forma de favorecer la inserción laboral de los estudiantes en diversas entidades y actividades, de tal forma que cuando se enfrentan al mundo laboral, cuenten con experiencia.

La participación estudiantil fue posible gracias a un convenio de cooperación entre la UNA y el INEC, mediante el cual se logró el reclutamiento de 400 estudiantes, de los cuales 150 pasaron al proceso de capacitación, y finalmente, 80 estudiantes fueron contratados por el INEC como encuestadores de esa entidad. La mayoría de los estudiantes que participaron como encuestadores son estudiantes de las diversas carreras de la Facultad de Ciencias Sociales.

Randall Gutiérrez, Vicerrector de Vida Estudiantil, comentó que el Consejo Académico (CON-SACA) tomó un acuerdo que permitió a los estudiantes ingresar tardíamente al período de clases, como una forma de favorecer este proceso.

Como parte del convenio, la UNA facilitó el apoyo logístico, mientras que el INEC, realizó el proceso de reclutamiento, capacitación y posterior contratación. Asimismo el INEC aportará a los estudiantes un certificado de capacitación y de la experiencia laboral realizada durante el mes de trabajo.



Foto: X. Molina



La UNA en Guatemala

Alicia Díaz Alvarado (*)
Profesora de la MERC

"La multiculturalidad alude a grupos que coexisten en un espacio territorial. La interculturalidad da un paso más adelante e incorpora la interacción..." (Mendizábal)

"No puede existir la interculturalidad si no existe una clara política multicultural" (Simón).

"Alegre y contento tu cuerpo, alegre y contento tu corazón. Una, dos, tres, cuatro veces gracias...." (Sac)

Las citas anteriores fueron tomadas de exposiciones frente a la segunda promoción de la Maestría en Educación Rural Centroamericana, durante el desarrollo de la sesión presencial del módulo *Educación Rural e Interculturalidad*, del 1 al 10 de junio en Chimaltenango, "Goathemala"-palabra que dio origen al nombre actual de este hermano país centroamericano, y que todavía puede leerse en algunos de los rótulos y mensajes públicos.

La diversidad étnica, cultural y



Foto cortesía A. Díaz

lingüística de Guatemala y el proceso histórico social que tuvo lugar desde la llegada de los españoles, con sus correspondientes consecuencias económicas, militares, políticas, educativas y socioculturales, crean un contexto de gran valor para el estudio de la multi e interculturalidad: un laboratorio para analizar los efectos de los procesos en marcha, su avance, limitaciones y proyecciones.

Lastimosamente, el proceso guatemalteco

se ha limitado, a pesar de que para su ejecución hubo un conflicto armado, cuyos acuerdos de paz impulsaron una experiencia intercultural bilingüe. Aclaro que en el contexto guatemalteco se usan estas dos palabras juntas, lo cual reduce lo intercultural a lo bilingüe. A la vez, el vocablo bilingüe se refiere al uso del castellano junto a una

lengua indígena, lo cual tampoco es pertinente en un contexto multilingüe y multicultural. Sin embargo, hay esfuerzos valiosos, como por ejemplo, el aprendizaje en los primeros años de la primaria en lengua materna, el estudio de los fenómenos multi e intercultural, la toma de conciencia en ciertos grupos y su respectivo empoderamiento.

La multiculturalidad no es exclusiva de Guatemala, es un fenómeno de todos los países centroamericanos, de ahí la

importancia de este módulo para una población universitaria que procede de toda la región. La aspiración es que el estudiantado adquiera mayor claridad sobre estos conceptos y la forma en que se ponen en práctica las ideas de interculturalidad. Cabe decir que Costa Rica es uno de los países más necesitados en este campo: si realmente queremos una educación intercultural, el proceso no puede desarrollarse sólo en las escuelas de zonas indígenas, sino que debería realizarse en todo el país. Debemos tener conciencia de nuestra constitución poblacional pluriétnica y del respeto que merece la cultura de cada uno de estos grupos, y esto solo se asume y se aprecia si todos estamos involucrados en los procesos de interculturalidad. Si no actuamos en esta línea, nuestros jóvenes seguirán ignorando el carácter multicultural de nuestra población y los grupos étnicos minoritarios seguirán teniendo una escasa o nula participación.

(*) Profesora Maestría en Educación Rural Centroamericana, División de Educación Rural, CIDE.

Guanacastequidad y anexión

Miguel Fajardo Korea (*)
miguel fajardokorea@hotmail.com

Guanacaste proviene del azteca *Quauhnacaztli*, que significa "árbol de orejas". En ese contexto, 10.140 kilómetros cuadrados y 322.016 habitantes resguardan el acervo de la guanacastequidad, en el aniversario 185 de la anexión del Partido de Nicoya a Costa Rica.

Por ello, el 8 de diciembre de 1937, con el grito de ¡Viva Vargas!, surge a la palestra cívica el Partido Confraternidad Guanacasteca, liderado por el Dr. Francisco Vargas Vargas (1909-1995). El centenario de su nacimiento debe ser motivo de conciencia reflexiva, por ello, la Sede Regional Chorotega de la Universidad Nacional ha creado la cátedra humanística Dr. Francisco Vargas Vargas.

El 11 de abril de 1945, con la fundación del Instituto de Guanacaste, se presenta una de las revoluciones más grandes que han oxigenado al Guanacaste que piensa. Hoy, la presencia del Ministerio de Educación Pública es vasta en toda la geografía de la pampa y su cobertura es un signo distintivo.

Asimismo, la Carretera Interamericana, el aeropuerto internacional Daniel Oduber y el puente La Amistad de Taiwán son obras de infraestructura que han cambiado nuestro eje de vinculación con el resto del país y el mundo; e, igualmente, han acelerado y expandido los procesos interculturales.

El colorido de sus trajes, el ritmo de sus bailes y sus gritos sabaneros, es un acento necesario para derrotar a la soledad, después de las arduas jornadas de trabajo, con el uyuyuy bajura o el gütipípa, para vencer los miedos y conquistar las almas de los jícaros, donde se guardan los secretos de la huelenoche.

El escultor Johnny García y escritores como María Leal, Rodolfo Salazar, Víctor Quirós, Marco Gardela, Ciro Montero, Ligia Zúñiga, Antonio Carrillo, Ofelia Gamboa o Ramírez Sáizar, entre otros, han incorporado sus registros lingüísticos, pues el lenguaje ennoblece la comunicación y transmite conocimientos para reconocernos. Los guanacastequismos significan un invaluable aporte para conservar la memoria histórica auténtica.

Tres guanacastecas han ganado el

Premio Nacional de Cultura Popular Tradicional: *Hortensia Briceño*, en el corazón de cada jornada del barro Guaitil; *Margarita Marchena*, al frente de una cooperativa de mujeres; *Lía Bonilla*, lidera la autenticidad folclórica de la tradición popular.

Igualmente, cuatro compositores guanacastecos han sido distinguidos con este galardón: Héctor Zúñiga, Medardo Guido, Jesús Bonilla y Ulpiano Duarte, es decir, nombres de lujo dentro del arte musical. Paralelamente, se registra las canciones de Sacramento Villegas, Manuel Chamorro, Guadalupe Urbina, Max Goldemberg, Pilar Rodríguez, Eduardo "Balo" Gómez, Florencio Quesada o Fernando Grillo.

Destaca, con gran ventaja, la pianista internacional Daniela Navarro Mora, con tan solo 13 años. Por otra parte, Otto Apuy



Foto Shutterstock

y Karen Clachar manejan propuestas pictóricas innovadoras.

En el ámbito deportivo, Leonardo Chacón Corrales es un reconocido triatlonista internacional. Liberia Mía es el Campeón Nacional de Fútbol del torneo de apertura 2009. Una hazaña que registrará nuestra historia guanacasteca.

(*) Académico Sede Regional Chorotega-UNA, Premio Nacional de Educación Mauro Fernández.



La casa por la ventana



Carlos Francisco Monge

Bazar del idioma

Con ingenuo dogmatismo, el atildado profesional recién graduado defendía, ante el lingüista, la identidad radical del español, su idioma originario del latín, crema de la cultura y de la distinción eclesiástica. Oyéndolo, el lingüista trazó un experimento mental, una breve biografía del idioma, dejando entre paréntesis el origen de algunas de sus palabras.

Al salir del restaurante (francés), donde había pedido una taza (árabe) de café (turco) sin azúcar (árabe), un sándwich (inglés) de aguacate (náhuatl) y una coca cola light (inglés), el joven recordó que debía comprar un modem (inglés) y un escáner (inglés), camino a casa. Un póster (inglés), cerca de su vecindario, anunciaba un festival de karaoke (japonés), con pizza (italiano) incluida, al que un fulano (árabe) amigo suyo lo había invitado. Pero él no estaba para eso; prefería ir al ballet (francés) o, mejor aun, bregar (alemán) con la tarea (árabe) que tenía pendiente; de lo contrario, todo sería una debacle (francés). No podía quedarse a la zaga (árabe) frente a tanto máster (inglés) con el que competía en su oficina.

Ya en su barrio (árabe) notó que todavía la alcantarilla (árabe) de la esquina estaba atascada, y el alcalde (árabe), por simple capricho (italiano), no había hecho nada para remediarlo; aunque, eso sí, era un diletante (italiano) con las tarifas (árabe) municipales; para el funcionario, el zacate (náhuatl) crecido en el lote (francés) baldío era una bagatela (italiano). Abrió la puerta, cruzó el zaguán (árabe), se lavó con agua y jabón (alemán), se secó con la toalla (alemán) de algodón (árabe) y se aplicó un desinfectante en spray (inglés); no debía ser mezquino (árabe) ni dejar nada al azar (árabe).

Hay que tener caché (francés), se decía. Prefería un vermut (alemán) a una jarra (árabe) de cerveza; un bocadillo con paté (francés) a un comal (náhuatl) de espagueti (italiano). Adoraba su alcoba (árabe), con su bonsái (japonés) en la azotea (árabe) y las azucenas (árabe); el estatus (inglés), en fin, de su suite (francés) privada. Ojalá (árabe) todo fuera así, haciéndoles la guerra (alemán) a los paparazzi (italiano) del idioma, que lo querían convertir en un travesti (francés) cultural. Toda una hazaña (árabe).

En todo ello pensaba, mientras cepillaba con primor los dientes... y las muelas.

Entre líneas

¡Feliz día!



Laura Ortiz/
CAMPUS

cocinar, envolver regalos, hacer tarjetas y hasta a coser, sin yo saberlo, a la vez me enseñaba valores como humildad, respeto y principalmente, tolerancia.

Al pasar de los años los celos fueron sustituidos por una enorme admiración. Cuando caminamos por la calle y nos encontramos a uno de esos chiquillos rebeldes convertido hoy en profesional, se me sale orgullo del pecho cuando le grita con cariño: ¡profe, cómo está!, y se dirige a mi diciéndome, "por su mamá fue que yo estudié", y ella con una gran sonrisa responde, "quien hizo el esfuerzo fue usted". Ahora comprendo que además de ser mi madre, esa señora bonita y alegre, de mente siempre positiva ha sido y sigue siendo también, el ángel guardián de muchos jóvenes, que sin su apoyo y constancia no hubieran alcanzado sus metas profesionales.

Es el mes de agosto y es casi inevitable hablar del Día de la Madre. De niña, a la mía la recuerdo persiguiendo estudiantes rebeldes que se salían de sus clases, entablando largas conversaciones por teléfono con la mamá de algún muchacho que no tenía dinero para enviar a su hijo a clases o recogiendo donativos entre sus compañeros y familiares para comprar uniformes para quienes no podían comprar uno.

Confieso que su pasión por el trabajo me causaba celos: durante mis años de escuela crecí pensando que tenía que competir con sus estudiantes y mis hermanos para llamar su atención. Me refugié en mi papá, fue a él a quien acudí cuando me entregaban las notas y quien escuchaba mis odiseas junto a mis mejores amigas. Sin embargo, mi mamá se esforzaba día a día por ser mi amiga y confidente, en su lucha por compartir tiempo juntas me enseñó a

Hoy tanto mi papá como mi mamá son mis grandes confidentes, acudo a ellos en los triunfos y fracasos, en las alegrías y las tristezas, y finalmente comprendí, que yo no tenía que competir por la atención de mi madre, siempre estuvo ahí, pero bueno, esta es solo mi historia, supongo que usted también tendrá la suya de esa mujer que ha sabido ser esposa, ama de casa, profesional y sobre todo madre, y al igual que yo, este 15 de agosto tendrá mil y una razones para desearle un feliz día.

Burbujas en el Golfo Dulce de Costa Rica De su origen y vínculos con actividad sísmica

María Martínez Cruz (*)

El 11 de marzo del 2009, luego de los sismos ocurridos en la región del Golfo Dulce, en el Pacífico sur de Costa Rica, pescadores locales reportaron el avistamiento de burbujas de gas con un olor azufrado provenientes del fondo marino, así como de zonas ocupadas por manglares en los alrededores de Punta Mono-Congo, Golfo Dulce, provincia de Puntarenas, lo cual despertó el interés de los pobladores de la zona y de las autoridades locales y nacionales.

Investigadores del Observatorio Volcanológico y Sismológico de Costa Rica (OVSICORI), y el Laboratorio de Química de la Atmósfera (LAQAT), ambos de la Universidad Nacional (UNA), realizaron una

visita al sitio el 14 de marzo de 2009, con el fin de evaluar la situación, así como para tomar muestras de las burbujas de gas. Estas se recolectaron en bolsas de teflón especiales para el muestreo de gases en un sitio poco profundo (aproximadamente 1 m cuando la marea es baja), ubicado entre la Isla Pelicano y Punta Mono-Congo, a 4 km. al sureste de Golfito.

La composición química de los gases se analizó en los laboratorios de la UNA y en el Departamento de Ciencias de la Tierra de la Universidad de Florencia, en Italia, mediante cromatografía de gases. Además, en Italia, el Dr. Franco Tassi, determinó la composición isotópica del gas metano (carbono 12 y 13, e hidrógeno 1 y 2).

Los resultados obtenidos demostraron que las burbujas de gas en Golfo Dulce

son de origen biogénico, específicamente producto de la descomposición anaeróbica microbacteriana de la materia orgánica acumulada en el fondo del Golfo Dulce, proveniente de la parte continental y los humedales.

Esto se concluyó a partir de las cantidades de gas metano (45% en volumen), sulfuro de hidrógeno (0.06% en volumen) encontradas en las burbujas, así como de las proporciones de los isótopos estables de carbono e hidrógeno del gas metano (-295.6‰ para D-CH₄ y -68.2‰ para ¹³C-CH₄), valores que son característicos de fuentes biogénicas, tales como la descomposición de materia orgánica microbacteriana.

Los ecosistemas marinos u otros como humedales (manglares) son una de las

principales fuentes de gas metano en la atmósfera. No obstante, la cuantificación del metano emitido por estos sistemas es difícil debido a factores tales como el transporte, los procesos de oxidación involucrados, variación espacial y temporal.

Los estudios demuestran que la emanación de burbujas de gas en un sitio como Golfo Dulce es regulado por el tipo y cantidad de materia orgánica, las condiciones bajo las cuales se descompone esta (en presencia o ausencia de oxígeno), temperatura, condiciones hidrológicas y vegetación predominante en la zona, etc. Por otro lado, eventos sísmicos pueden favorecer la liberación de burbujas de gas hacia la superficie.

(*) Laboratorio Geoquímica Volcánica OVSICORI-UNA.

FORMA CORRECTA DE TOSER Y DE ESTORNUDAR

